

Lenovo

HT10

KASUTUSJUHEND



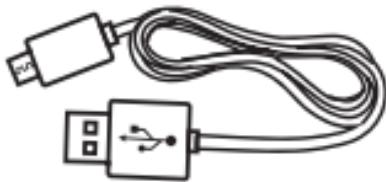
JUHTMEVABADE KÕRVAKLAPPIDE

BG Изтеглете тук ръководството **CS** Stáhněte si zde
manuál **DA** Download her manual **DE** Laden Sie hier das
Handbuch herunter **EL** Κατεβάστε εδώ το εγχειρίδιο
EN Download here manual **ES** Descargue aquí el manual
ET Laadige alla siit kasutusjuhend **FI** Lataa tästää käyttöohje
FR Téléchargez ici le manuel **HR** Preuzmite ovdje priručnik
HU Töltsen le a kézikönyvet **IT** scarica qui il manuale **LT**
Atsisiųskite čia vadovą **LV** Lejupielādējet šeit rokasgrāmatu
NL Download hier de handleiding **PL** Pobierz tutaj instrukcję
PT Baixe aqui o manual **RO** Descarcă aici manualul
RU Скачать здесь руководство **SH** Преузмите овде
приручник **SK** Stiahnite si tu manuál **SL** Prenesite tukaj
priročník **SV** Ladda ner manualen här



PAKEND SISALDAB

- Juhtmevabad kõrvaklapid
- Magnetiline laadimiskarp
- USB laadimiskaabel
- Kõrvaotsikud *3 paari
- Kasutusjuhend
- Kinkekarp



OLULISED MÄRKUSED

- Enne HT10 juhtmevabade kõrvaklappide kasutamist laadige aku nii laadimiskarbil kui kõrvaklappidel;
- Kui proovite ühendada kõrvaklappe uue seadmega, veenduge, et kõrvaklapid pole ühendatud ühegi teise seadmega;
- Pakis on 3 paari kõrvaotsikuid (üks paar on juba kõrvaklappidele paigaldatud), palun valige erinevateks puhkudeks sobiv;
- Kõrvaklappide helikvaliteedi võtmekohaks on kummist kõrvaotsikute sobitamine kuulajaga. Kui need ei istu hästi, siis võite kaotada 30–75% helikvaliteedist;
- Kui kõrvaklapid lülituvad rutiinsel kasutamisel sageli sisse ja välja, on need tõenäoliselt defektsed. Võtke meiega julgelt ühendust. Aitame teie probleemi lahendada tavaliiselt 8 tunni jooksul.

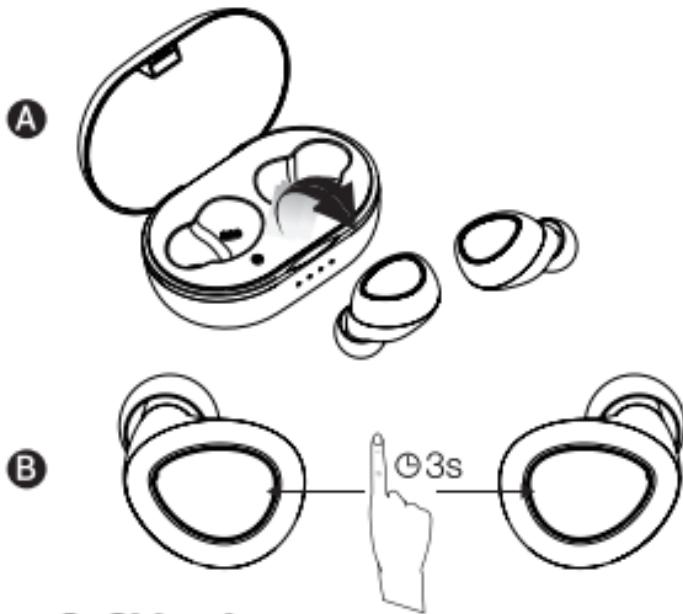
STEREOREŽIIMI SEADISTUS

Stereorežiim (Topeltrežiim: vasak ja parem kõrvaklapp üheskoos)

Järgige juhiseid kõrvaklappide ühendamiseks:

Samm 1: Toite sisselülitamine

Kõrvaklapid lülituvad AUTOMAATSELT sisse, kui eemaldate kõrvaklapid laadimiskarbist ning kõlab heli "POWER ON". (võite vajutada ka mölemal kõrvaklapil ühe korra toitenuppu, et need käsitsi sisse lülitada).



Samm 2: Sidumine

Kui mõlemad kõrvaklapid on sisse lülitatud, ühenduvad vasak ja parem kõrvaklapp üksteisega AUTOMAATSELT ning mõlemast kõrvaklapist kostab heli "DU".

Kui kaks kõrvaklappi on ühendatud, lülitub parem kõrvaklapp (põhiseade) AUTOMAATSELT sidumisrežiimi ja kostab heli "PAIRING";



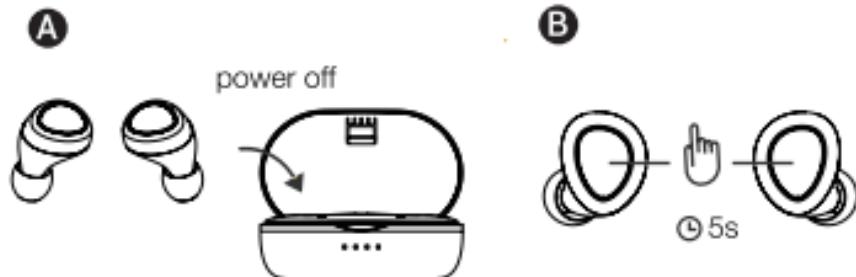
Samm 3: Ühendatud

Otsige ja valige oma nutitelefonis "HT10-R", et lõpetada seadistamine, kuulete vasakust kõrvaklapist heli "CONNECTED".



Samm 4: Toite väljalülitamine

Pange mölemad tagasi laadimiskarpi või vajutage ühe klapi toitenuppu kuni 4 sekundit, et kõrvaklapid välja lülitada.



MONOREŽIIMI SEADISTUS

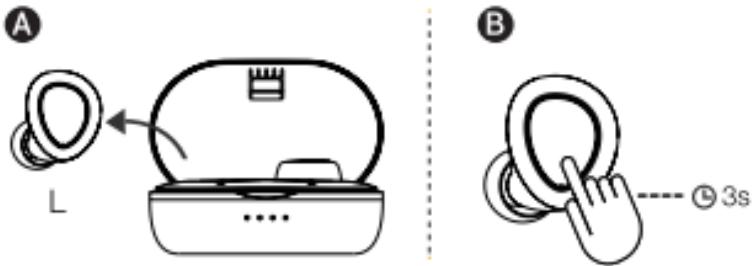
Monorežiim (Üksikrežiim: Vasak või parem kõrvaklapp eraldiseisva seadmena)

Järgige juhiseid, et ühendada ainult VASAK kõrvaklapp

MÄRKUS: Veenduge, et parem kõrvaklapp on kogu protsessi vältel välja lülitatud.

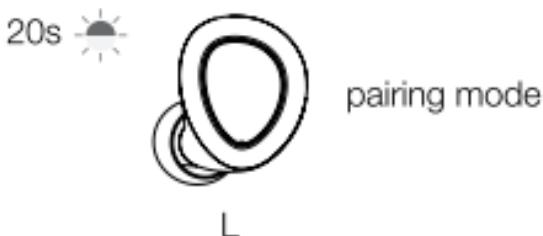
Samm 1: Toite sisselülitamine

Vasak kõrvaklapp lülitub AUTOMAATSELT sisse, kui eemaldate selle laadimiskarbist, kuulete heli "POWER ON". Või vîite kõrvaklapi manuaalseks sisselülitamiseks vajutada kuni 3 sekundit toitenuppu.



Samm 2: Sidumine

Kui kõrvaklapp on sisse lülitatud, lülitub see AUTOMAAT-SELT sidumisrežiimi ja 20 sekundi jooksul kostab vasakust kõrvaklapist heli "PAIRING".



Samm 3: Ühendatud

Otsige ja valige oma nutitelefonis "HT10-L", et lõpetada seadistus, kuulete vasakust kõrvaklapist heli "CON_x001f_NECTED".

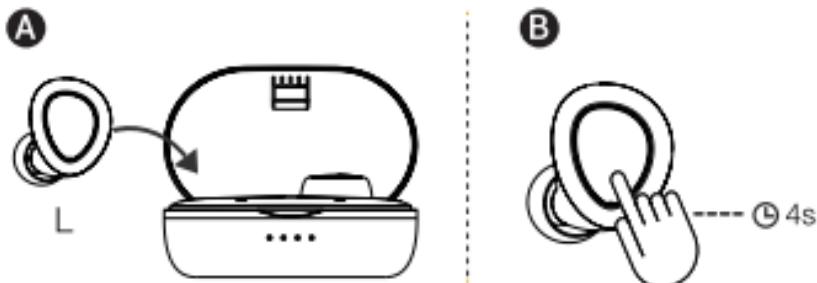


põhisade



Samm 4: Toite väljalülitamine

Asetage vasak kõrvaklapp tagasi laadimiskarpi või vajutage selle väljalülitamiseks toitenuppu kuni 4 sekundit.



MÄRKUS. Ülaltoodud sammud kehtivad ka PAREMA kõrvaklapi puhul.

TÄHELEPANU:

Kui soovite lülitada stereorežiimile on abi allpool olevatest võimalustest:

(1) Kustutage oma nutitelefoni Bluetoothi loendist "HT10"; Lülitage esmalt sisse PAREM kõrvaklapp ja seejärel VASAK kõrvaklapp.

MÄRKUS. Arvutiga ühendamiseks võib teie arvuti Bluetooth-seadme jaoks vaja minna õiget Bluetoothi draiverit.

Kui ülaltoodud viisid ei tööta, minge jaotisse "KKK" teemal "Kuidas naasta stereorežiimi".

JUHTSEADMED



HELI ESITAMINE

L / R	Vajutage	Mängi/Peata
	Vajutage	
R	Vajutage ja hoidke Järgmine lugu	
	PAREMA kõrvaklapi toitenuppu kuni 1 sekund	
L	Vajutage ja hoidke VASA-	Eelmise lugu
	KU kõrvaklapi toitenuppu kuni 1 sekund	
R	Tehke topeltvajutus paremal kõrvaklapil	Helitugevus+
	x2	
L	Tehke topeltvajutus vasakkul kõrvaklapil	Helitugevus-
	x2	
R	Vajutage kolm korda PAREMAT kõrvaklappi	Lisabass
	x3	

Märkus: Helitugevuse reguleerimine pole Monorežiimis saadaval



HELI ESITAMINE

L / R



Lühike vajutus

Võtke vastu/
Löpetage kõne

L / R

Tehke topeltvaju-
lus toitenupul

Keelduge kõnest



HÄÄLASSISTENT

L

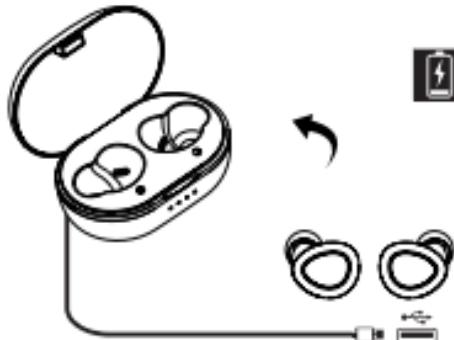
Klöpsake kolm
korda kummagi kör-
vaklapi toitenuppuAktiveerige Siri/
mõni muu hääljuh-
timise tarkvara

Märkus: veenduge, et Teie mobiilseade toetab seda funktsiooni.

LAADIMINE

(1) Kõrvaklapide laadimine:

Kõrvaklapid laevad end automaatselt, kui panete need tagasi laadimiskarpi;



Kõrvaklapide oleku indikaator

Püsiv valge

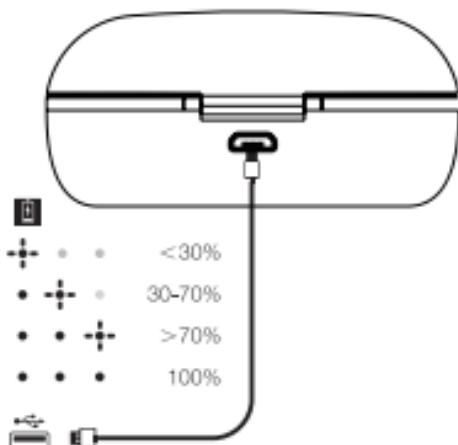
Laadimine

Ei pole

Täielikult
laetud

(2) Laadimiskarbi laadimine

"Kasutage ümbrislaadimiseks 5V adapterit (eiolekaasas). Valged LED indikaatorid vilguvad laadimise ajal. Täielikult laetuna põlevad need kõik."



Märkus: Laadige laadimiskarp täis enne kõrvaklappide esmakordset kasutamist. Enne laadimise alustamist asetage kõrvaklapid laadimiskarpi. Halva ühenduse vältimiseks puhastage laadimisklemme regulaarselt

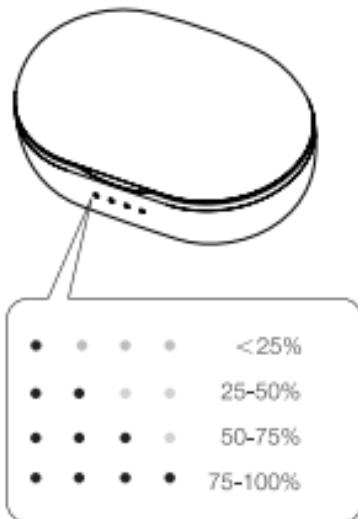
(3) Aku LED indikaator

Käivitage see funktsioon ühega järgmistest toimingutest:

Variant 1. Võtke kõrvaklapp laadimiskarbist välja

Variant 2. Pange kõrvaklapp tagasi laadimiskarpi.

Neli LED indikaatorit kujutavad erinevat akutaset.



Lähtestage oma kõrvaklapid, kui te ei saa tagasi stereorežiimi või kui kuulete heli ainult ühel pool.

Samm 1: kustutage oma mobiiltelefoni Bluetoothi loendist "HT10-L" ja "HT10-R";

Samm 2: Lülitage oma mobiiltelefonis Bluetooth välja



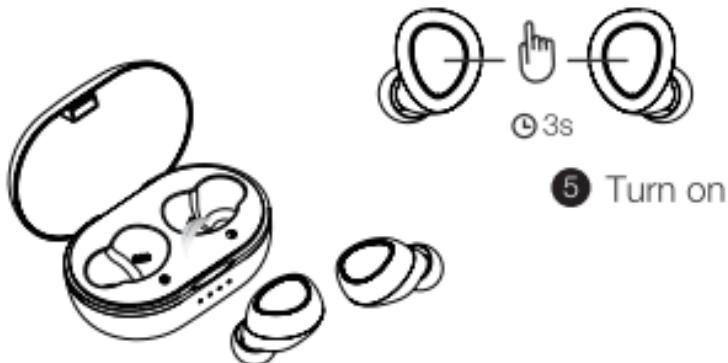
Samm 3: asetage kõrvaklapid laadimiseks tagasi laadimiskarpi. Vajutage ja hoidke toitenuppe 5 sekundit all kuni vasak ja parem kõrvaklapp vilguvad vaheldumisi valgelt ja siniselt.



Samm 4: Lülitage mölemad kõrvaklapid sisse ja kõige olulisem - hoidke neid kogu protsessi vältel üksteisest kuni 5 cm kaugusele



Samm 5: 5 sekundi möödudes on need tagasi stereorežiimis, kui paremal kõrvaklapil vilgub vaheldumisi valge ja sinine ning vasaku kõrvaklapi tuli kustub.



KKK

K: Kuidas naasta stereorežiimi peale probleemi tekkinmist?

V: Kasuks tuleb kumbki allosevatest viisidest:

1. Kustutage oma nutitelefoni Bluetoothi loendist "HT10";
2. Lülitage esmalt sisse PAREM kõrvaklapp ja seejärel VASAK kõrvaklapp.

Stereorežiimi naasmiseks ärge valige oma nutitelefonis kunagi valikut "HT10-L". Kui Te ikka ei saa stereorežiimi naasta, proovige kõrvaklapid lähtestada.

K: Kas sülearvutist või mobiiltelefonist video vaatamisel võib esineda viivitusi?

V: Tavaliselt on ülalmainitud olukorras palju kaableid, mis võivad töenäoliselt tekitada elektromagnetilisi häireid ning sealabi põhjustada signaalitörkeid.

Kui kõrvaklapid lülituvad rutiinsel kasutamisel sageli sisse ja välja, on need töenäoliselt defektsed. Võtke meiega julgelt ühendust. Aitame teie probleemi lahendada tavaliselt 8 tunni jooksul.

K: Miks ei lülitu kõrvaklapid automaatselt sisse/välja?

V: Kui laadimiskarbi akutase on madal, siis EI LÜLITU kõrvaklapid automaatselt sisse/välja. Palun laadige laadimiskarpi ja proovige uuesti.

SPETSIFIKATSIOON

- Bluetoothi versioon: 5.0
- Toetab HFP, HSP, AVRCP APT-X
- Toetab iPhone/iPad/Huawei akuindikaatorit
- Leviala: 10m
- Akumahtuvus: 60mAh mölemal kõrvaklapil
- Laadimiskarp: 800mAh
- Tööaeg: 6-8 tundi
- Häällassistent: Siri

HOOLDUS JA KASUTUSSOOVITUSED

- Puhastage perioodiliselt, eriti nahaga kokkupuutuvaid osi. Kasutage puhist niisket lappi.
- Ärge laske tootel kokku puutuda kuumade ja happeliste vedelikega.
- Kandke lõdvalt, et tagada õhuringlus.
- Puhastamiseks eemaldage toode aeg-ajalt ja laske ka

nahal vabalt hingata.

- Ärge avage korpust ega lammutage.
- Ärge kasutage, kui ekraan puruneb.
- Ärge asetage toodet pesumasinasse ega kuivatusmasinasse.
- Ärge jätke toodet väga kõrgete või madalate temperatuuride kätte.
- Ärge kasutage toodet sauna või aurusaunas higistades.
- Ärge hoidke toodet pikka aega otsese päikesevalguse käes.
- Ärge asetage toodet põlemisprotsessi lähedusse. Aku võib plahvatada.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Kui toode saab märjaks, ärge laadige seda.
- Kui tunnete, et toode kuumeneb, siis eemaldage see.



Keskkonna, jäätmekeitluse ja utiliseerimise informatsioon

ÜLDINE JÄÄTMEKÄITLUS TEAVE

Lenovo julgustab infotehnoloogia (IT) seadmete omanikke oma seadmeid vastutustundlikult utiliseerima, kui neid enam ei vajata. Lenovo pakub mitmesuguseid programme ja teenuseid, et aidata seadmete omanikel oma IT tooteid taaskasutusse võtta. Lenovo toodete taaskasutamise kohta teabe saamiseks külastage: <http://www.lenovo.com/recycling>

Oluline WEEE teave

EU



Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümboliga tähistatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid

(WEEE) käideldakse eraldi, kasutades klientidele kättesaadavat võimalust elektroonikaseadmete tagastamiseks, taaskasutamiseks ja töötlemiseks. Riigipõhine teave on saadaval aadressil: <http://www.lenovo.com/recycling>

Taaskasutus info India jaoks

Taaskasutus ja jäätmekäitlus info India jaoks on saadaval: http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html

Aku jäätmekäitlus

Aku jäätmekäitlus Euroopa Liidus

Akud või akude pakendid on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2006/66/EC, mis käsitleb patareisid ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid. Direktiiv määrab kindlaks kasutatud patareide ja akude tagastamise ja ringlussevõtu raamistiku, mis kehtib kogu Euroopa Liidus. See märgis kantakse erinevatele akudele näitamaks, et akusid ei tohi ära visata, vaid neid tuleb nende eluea lõppedes taaskasutada. direktiiv. Vastavalt Euroopa direktiivile 2006/66/EC on patareidel ja akudel märgistus, mis näitab, et need tuleb eraldi koguda ja eluea lõppedes taaskasutada.

"Akul olev etikett võib sisaldada ka keemilist sümbolit akus oleva metalli kohta (plii puhul Pb, elavhõbeda puhul Hg ja kaadmiumi puhul Cd). Patareide ja akude kasutajad ei tohi patareisid ja akusid sorteerimata olmejäätmete hulka visata , vaid tuleb kasutada patareide ja akude tagastamiseks ning töötlemiseks klientidele kättesaadavaid võimalusi. Kliendi osalemine on oluline, et minimeerida patareide ja akude võimalikke mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele ohtlike ainete võimaliku esinemise tõttu. Nõuetekohase kogumise ja töötlemise info leidmiseks minge aadressile: <http://www.lenovo.com/recycling>"

RoHS-i direktiiv

Turkish

Türgi

Lenovo toode vastab Türgi Vabariigi direktiivile teatud ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmetes (WEEE).

Ukraine

Цим підтверджуємо, що товари Lenovo відповідають вимогам законодавства України, які регулюють вміст шкідливих та небезпечних речовин.

India

Vastab RoHS-ile vastavalt E-Waste (Management ja Handling) reeglitele, 2011

Vietnam

Lenovo tooted, mida müükse Vietnamis 23. septembril 2011 või hiljem, vastavad Vietnami 30/2011 TT-BCT („Vietnam RoHS“) nõuetele.

Euroopa Liit

Lenovo tooted, mida müükse Euroopa Liidus 3. jaanuaril 2013 või hiljem, vastavad direktiivi 2011/65/EU, mis

käsitlev teatud ohtlike ainete kasutamise piiramist elektri- ja elektroonikaseadmetes ("RoHS recast" või "RoHS 2") nõuetele.

Lisateavet Lenovo RoHS-i järgimise kohta leiate aadressilt: http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

FCC teave

Seda seadet on testitud ja leitud, et see vastab FCC reeglite osas 15 B-klassi digitaalseadmetele kehtestatud piirangutele. Need piirangud on loodud pakkuma mõistlikku kaitset kahjulike häirete eest kodustes tingimustes.

See seade kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ega kasutata vastavalt juhistele, võib see põhjustada raadiosides kahjulikke häireid.

Siiski ei ole mingit garantiid, et teatud olukorras häireid ei esine. Kui see seade põhjustab raadio- või televisioonivastuvõtule kahjulikke häireid, mida saab kindlaks teha seadme välja- ja sisselülitamisega, julgustame kasutajat proovima häireid kõrvaldada ühe või mitme järgmiste meetmete abil.

Suunake ümber või liigutage vastuvõtvat antenni.

- Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist distantsi.
- Ühendage seade pistikupessa, mis erineb sellest, millega vastuvõtja on ühendatud.
- Abi saamiseks pöörduge edasimüüja või kogenud raadio- või teletehniku poole.

See seade vastab FCC reeglite osale 15. Kehtib kahel järgmisel tingimusel:

(1) See seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja

(2) see seade peab vastu võtma kõik saabuvad häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid toiminguid.

Muudatused või modifikatsioonid, mida nõuetele vastavuse eest vastutav osapool ei ole sõnaselgelt heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada.

Toodetud, turustatud või müüdud Beijing Kangshuo Information Technology Co.,Ltd ametliku edasimüüja poolt. LENOVO ja LENOVO logo Lenovo (Beijing) Ltd. kaubamärgid või regiseeritud kaubamärgid.

Kõik teised kaubamärgid kuuluvad vastavalt nende omanikele.

Reduce | Reuse | Recycle

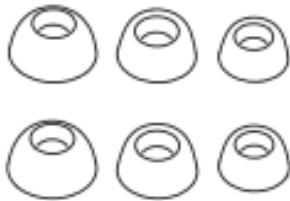
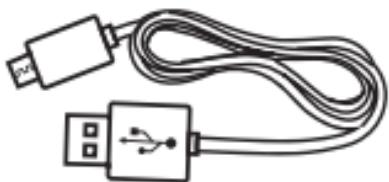


Printed in China

DRAHTLOSE BLUETOOTH MINI-KOPFHÖRER

PACKUNGSHALT

- Drahtlose bluetooth mini-Kopfhörer * 2
- Aufladungsfall * 1
- Kabel nachfüllen * 1
- Gummispitzen * 3 Paaren
- Bedienungsanleitung * 1
- Geschenkbox * 1



WICHTIGE MITTEILUNG

Laden Sie vor der Verwendung des Geräts sowohl die Aufladungsfalz als auch die Kopfhörer auf.

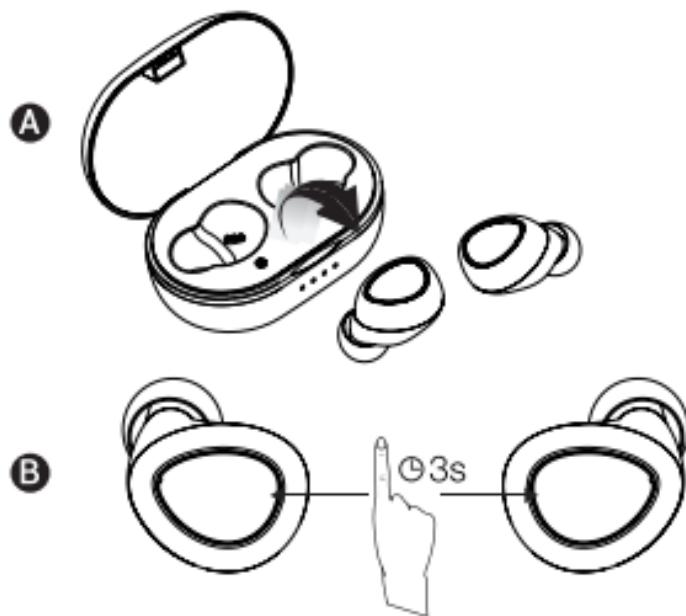
Stellen Sie beim Verbinden der Ohrhörer mit einem Gerät sicher, dass sie noch nicht mit einem anderen Gerät verbunden sind.

Sie können je nach Bedarf eines der drei Paar Gummispitzen auswählen, die im Lieferumfang enthalten sind (ein Paar wird an den Kopfhörern angebracht).

Die Klangqualität hängt vom Tragekomfort des Hörers ab. Wenn die Größe der Gummispitz nicht perfekt zu Ihrem Ohr passt, sinkt die Klangqualität von 30% auf 75%.

Wenn die Ohrhörer während des normalen Gebrauchs mehrmals aus- und wieder eingeschaltet werden, sind sie möglicherweise defekt. Wenden Sie sich an den Support, der normalerweise innerhalb von 8 Stunden eingreift.

ANSCHLUSS AN DAS STEREO REGIME



Stereo-Modus (beide Headsets als ein Gerät):

1. Einschalten

Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein, wenn Sie sie aus der Aufladungsfalz nehmen, und geben den typischen Einschaltton ab. (Andernfalls drücken Sie die Ein / Aus-Taste an beiden Headsets einmal).

2. Verbindungsmodus

Linker und rechter Kopfhörer synchronisieren sich automatisch wenn in die Ohren eingeführt sind und geben von beiden ein charakteristisches akustisches Signal ab. Der rechte Kopfhörer (dominantes Gerät) aktiviert automatisch die Synchronisation, indem er die Aktion mit einem bestimmten akustischen Signal signalisiert;



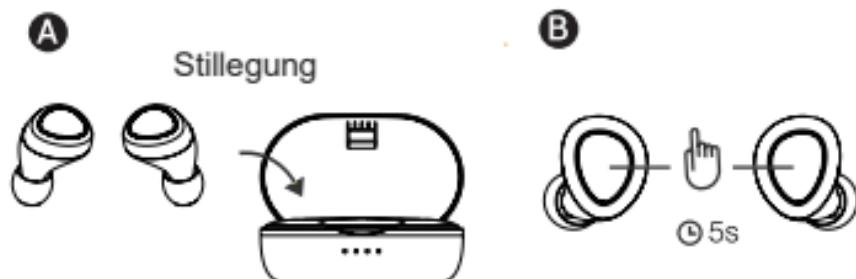
3. Verbindung

Suchen Sie auf dem Smartphon das Gerät mit der Abkürzung HT10-R und wählen Sie es aus. Wenn Sie die Verbindung hergestellt haben, hören Sie ein charakteristisches akustisches Signal.



4. Stilllegung

Setzen Sie die Kopfhörer in die Aufladungsfall ein oder drücken Sie die Ein- / Aus-Tasten an jedem Kopfhörer, während Sie sie 4 Sekunden lang gedrückt halten.



EINSTELLUNGEN FÜR DEN MONO

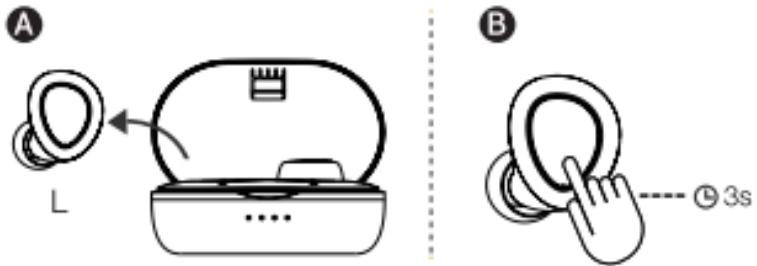
Verwendung eines einzelnen Kopfhörer (rechts oder links)

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der rechte Kopfhörer in der Zwischenzeit ausgeschaltet ist.

So aktivieren Sie der linke Kopfhörer:

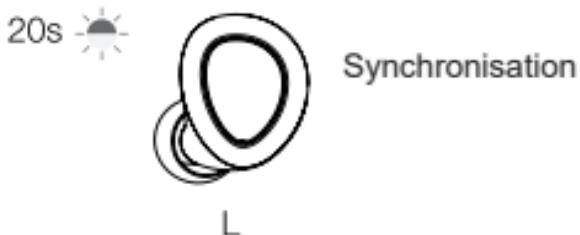
1. Einschalten

Der linke Kopfhörer schaltet sich AUTOMATISCH ein, wenn Sie ihn aus der Aufladungsfall nehmen und ein charakteristisches Signal abgeben. Andernfalls können Sie das Headset einschalten, indem Sie den Ein- / Ausschalter am Headset berühren und 3 Sekunden lang gedrückt halten.



2. Synchronisation

Nach dem Einschalten starten die Kopfhörer AUTOMATISCH die Synchronisation, indem sie nach ca. 20 Sekunden einen Ton für "SYNCHRONISATION" aus dem linken Kopfhörer ausgeben.



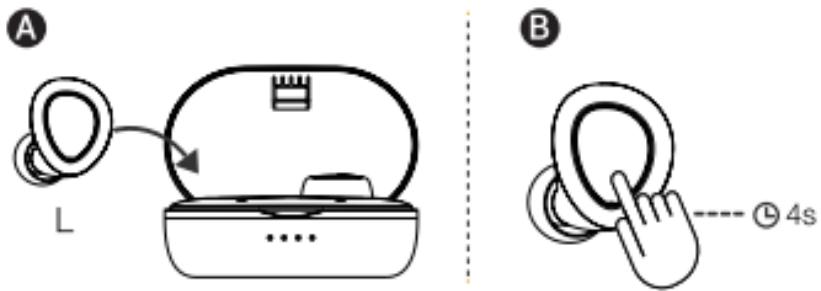
3. Verbindung

Suchen Sie auf Ihrem Smartphone das Gerät mit dem Code HT10-L und wählen Sie es aus. Sie werden einen "VERBUNDENEN" Vorschlag vom linken Kopfhörer erfahren.



4. Stilllegung

Setzen Sie den linken Kopfhörer wieder in die Aufladungsfall ein oder drücken Sie den Ausschalter und halten Sie ihn 4 Sekunden lang gedrückt.



Hinweis: Das gleiche Verfahren gilt für den rechten Kopföhrer.

BEACHTUNG:

Um den STEREO-regime einzuschalten, benötigen Sie:
1) Löschen Sie das HT10-Gerät aus der Bluetooth-Liste auf dem Smartphone.
2) Schalten Sie zuerst das RECHTE und dann das linke Kopfhörer.

Hinweis: Um der Kopfhörer an den PC anzuschließen, installieren Sie die kompatible Bluotuth-Treiberversion auf Ihrem PC.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Häufig gestellte Fragen" unter "Einschalten des Stereomodus".

HANDHABUNG



AUDIOWIEDERGABE

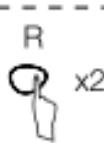
L / R Drücken Play / Pause



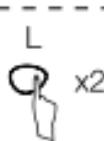
R Halten Sie die Netztaste des RECHTEN Headsets 1 Sekunde lang gedrückt Next Track



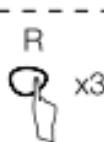
L Halten Sie die Ein-/Aus-Taste am LINKEN Headset 1 Sekunde lang gedrückt Previous Track



R Drücken Sie die RECHTE Headset-Taste zweimal Volume +



L Drücken Sie die LINKE Headset-Taste zweimal Volume -



R Drücken Sie dreimal die RECHTE Headset-Taste Extra Bass

Hinweis: Die Lautstärkeregelung ist im Mono regime nicht verfügbar (nur 1 Kopfhörer).



AUDIOWIEDERGABE

L / R



Schnell drücken

Anruf annehmen/
auflegen

L / R



Drücken Sie den
Netzschalter
zweimal

Anruf ablehnen



SPRACHASSISTENT

L



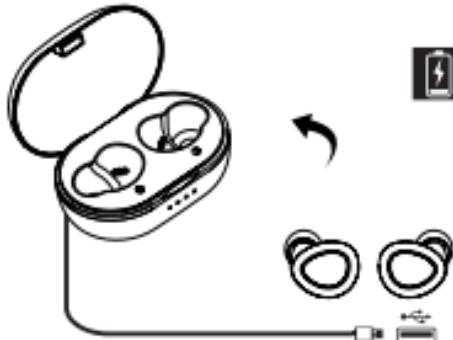
Drücken Sie
dreimal die LINKE
Kopfhörer -Taste

Activieren Siri
/andere Sprachbe-
fehlsssoftware

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät über diese Funktion verfügt.

AUFLADUNG

1. Um die Kopfhörer aufzuladen, legen Sie sie ein-
fach in die Aufladungsfal;



Ladezustandsanzeige

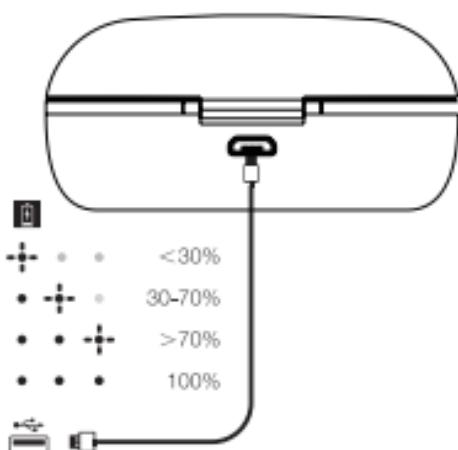
Steady white

Charging

Off

Fully charged

2. Verwenden Sie zum Aufladen des Aufladungsfalls den 5-V-Adapter (nicht im Packung enthalten). Die weißen LED-Anzeigen blinken während des Ladevorgangs. Die LED hört auf zu blinken, wenn der Aufladungsfall voll aufgeladen ist.



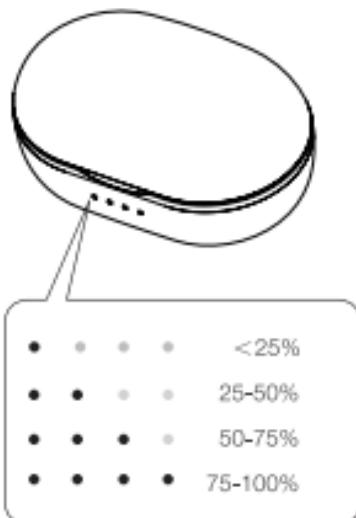
Hinweis: Laden Sie das Gerät auf, bevor Sie der Kopfhörer zum ersten Mal verwenden. Legen Sie der Kopfhörer in der Aufladungsfall. Um Verbindungsprobleme zu vermeiden, empfehlen wir, alle Teile des Ladegeräts sauber zu halten.

3. LED Ladekontrolleuchte:

Aktivieren Sie diese Funktion durch eine der folgenden Aktionen:

1. Öffnen Sie den Aufladungsfall.
2. Nehmen Sie das Headset aus der Aufladungsfall.
3. Setzen Sie das Headset wieder in der Aufladungsfall ein.

Es gibt 4 Arten von LED-Signalen, die dem aktuellen Batteriestatus entsprechen:



Richten Sie der Kopfhörer ein, falls Sie nicht in den Stereo regime zurückkehren können oder nur ein Kopfhörer funktioniert:

1. Löschen Sie "HT10-L" und "HT10-R" aus der Bluetooth-Liste des Telefons.
2. Deaktivieren Sie Bluetooth im Telefon;

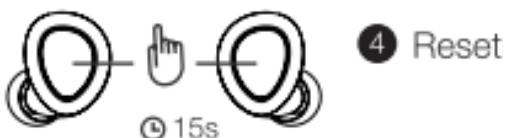


3. Halten Sie die Ein / Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis beide Headsets abwechselnd weiß und blau blinken.



Um der Kopfhörer auszuschalten, legen Sie ihn im Aufladungsfall oder drücken Sie die Ein- / Aus-Taste, während Sie sie 4 Sekunden lang gedrückt halten.

4. Schalten Sie beide Kopfhörer ein und halten Sie dabei etwas Abstand zueinander. Diese Phase ist für den gesamten Vorgang der Wiederherstellung des Stereomodus am wichtigsten;



5. Nach 5 Sekunden beginnt der rechte Kopfhörer abwechselnd blau und weiß zu blinken, während die linke Ohrhörer-LED aus ist. Sie sind in den regime Stereo zurückgekehrt.



FAQ

F: Wie kehre ich nach einem fehlgeschlagenen Test zur Stereo regime zurück?

A: Es gibt zwei Möglichkeiten:

® Löschen Sie die Abkürzung "HT10-L" aus der Bluetooth-Liste des Smartphones.

® Schalten Sie zuerst den rechten und dann den linken Kopfhörer ein. Stellen Sie sicher, dass "HT10-L * nicht aktiviert ist.

Wenn Sie immer noch nicht zur Stereo regime zurückkehren können, setzen Sie die Kopfhörer zurück.

F: Kann es bei der Wiedergabe eines Videos auf dem Notebook oder Telefon zu einer Verzögerung der Audiosignalübertragung kommen?

A: Eine große Anzahl von elektrischen Kabeln erzeugt ein signifikantes elektromagnetisches Feld, das zur Unterbrechung des Signals führen kann.

Wenn deren Kopfhörer während des normalen Gebrauchs mehrmals aus- und wieder eingeschaltet werden, sind sie möglicherweise defekt. Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Wir werden versuchen, das Problem schnell zu lösen.

F: Warum werden der Kopfhörer während des Gebrauchs nicht automatisch ein- und ausgeschaltet?

A: Wenn der Ladekontrolleuchte im Aufladungsfall leer ist, werden die Kopfhörer NICHT automatisch ein- und ausgeschaltet. Versuchen Sie, den Fall zu laden.

KENNDATEN

- Bluetooth-Version: 5.0
- Kompatibel mit HFP, HSP, AVRCP APT-X
- Kompatibel mit den Akkufunktionen iPhone/iPad/Huawei Battery Indication
- Die Reichweite des Signals beträgt: 10m
- Batteriekapazität: 60 mAh für jeden Kopfhörer
- Aufladungsfall: 800mAh

- Batterielebensdauer: 6-8 Stunden
- Sprachassistent: Siri

PFLEGE UND GEBRAUCH DES GERÄTS

- Der Helm muss regelmäßig mit einem feuchten, sauberen Tuch gereinigt werden. Hautberührte Teile müssen besonders sauber sein.
- Tauchen Sie den Helm nicht in heiße Flüssigkeit oder Säure.
- Zum Trocknen vollständig trocknen lassen.
- Entfernen Sie das Gerät von Zeit zu Zeit, damit die Haut "atmen" kann.
- Nehmen Sie das Produkt nicht aus der Schale.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Bildschirm beschädigt ist.
- Waschen Sie das Produkt nicht in der Waschmaschine und trocknen Sie es nicht in einem Trockner.
- Setzen Sie das Produkt keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Nicht in der Sauna oder im Türkischen Bad tragen.
- Setzen Sie das Produkt nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen. Die Batterie könnte explodieren.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine Scheuermittel.
- Laden Sie das Produkt nicht auf, wenn es nass ist.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass das Produkt überhitzt, stellen Sie die Verwendung ein.

Informationen zu Recycling und Abfallverwertung.

Die Erklärung zum Recycling der Elektronikschrott

Lenovo fordert die Besitzer von Geräten auf, diese verantwortungsbewusst zu recyceln, wenn sie sie nicht mehr

benötigen. Lenovo bietet eine Vielzahl von Methoden und Diensten für das Recycling der E-Schrott an. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.lenovo.com/reciclaggio>.



Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)

Elektrische und elektronische Geräte mit dem X-Symbol (Kreuz) auf dem Hintergrund eines Korbs mit Rädern dürfen nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Diese Elektro- und Elektronikgeräte Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment) werden individuell nach den getrennten Sammelvorschriften behandelt: Rücknahme, Recycling und Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE). Weitere Informationen zu den einzelnen Ländern erhalten Sie unter: <http://www.lenovo.com/recycling>.



Eichplakette für das korrekte Recycling von Batterien

Informationen zum Batterierecycling der Union europäisch.

Gemäß den europäischen Richtlinien 2006/66 / EG melden Batterien und Akkus oder deren Packungen Produktinformationen und deren Recycling. Die Richtlinie gilt in der gesamten Europäischen Union und regelt die Rücknahme- und Recyclingverfahren für verbrauchte Batterien und Akkus, die nicht mehr verwendet werden können. Die Etiketten befinden sich auf den verschiedenen Batterietypen und weisen darauf hin, dass das nicht mehr verwendbare Produkt nicht in der Umwelt verteilt, sondern

beansprucht werden darf. Die Richtlinie 2006/66 / EG verpflichtet den Verbraucher von Batterien und Akkumulatoren über die ordnungsgemäße getrennte Sammlung und Wiederverwertung von nicht verwendeten Produkten zu informieren.

Das Batterietikett kann auch die Symbole der in der Batterie enthaltenen Metalle wie Pb-Blei, Hg-Quecksilber und Cd-Cadmium enthalten. Verbraucher sollten Batterien und Akkus nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. Sie müssen die für das Recycling und die Behandlung verfügbaren Richtlinien befolgen. Die ordnungsgemäße Entsorgung des verwendeten Materials, das möglicherweise gefährliche Stoffe enthalten kann, verringert die Umweltbelastung und minimiert somit die negativen Auswirkungen auf die Gesundheit der Verbraucher. Nützliche Informationen für die korrekte Erfassung und Behandlung: <http://www.lenovo.com/recycling>

EU-RICHTLINIE RESTRICTION OF HAZARDOUS SUBSTANCES (RoHS)

Türkei

Das Gut Lenovo erfüllt die Anforderungen der Richtlinie der Republik Türkei zur Beschränkung der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten, die einige gefährliche Stoffe enthalten (WEEE).

Turkiye AEEE Yonetmeligine Uygunluk Beyani Bu Lenovo urunii, T.C. Qevre ve Orman Bakanhg'i'nm "Atik Elektrikli ve Elektronik Eşya Bazi Zararli Maddelerin Kullaniminin Simrlandirilmasina Dair Yonetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur. AEEE Yonetmeligine Uygundur.

Ukraine

Цим підтверджуємо, що товари Lenovo відповідають вимогам законодавства України, які регулюють вміст шкідливих та небезпечних речовин.

Indien

Entspricht den RoHS-gesetzlichen Verpflichtungen für

Elektroschrott (Entsorgung und Behandlung) von 2011 im Bereich Elektroschrott.

Vietnam

Lenovo Güter, die am 23. September 2011 oder später in Vietnam verkauft wurden, erfüllen die Anforderungen des Rundschreibens 30/2011 / TT-BCT ("Vietnam RoHS").

EU

Die Güter Lenovo, die am 3. Januar 2013 oder später in der Europea Union verkauft wurden, erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2011/65 / EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten ("RoHS-Wiederverwendung" oder "RoHS 2"). Weitere Informationen zur Einhaltung der RoHS-Bestimmungen finden Sie unter: http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

Erklärung der Federal Communications Commission (FCC).

Das Gerät wurde getestet und entspricht den für die Kategorie der elektronischen Geräte "B" vorgesehenen Standards, wie in Artikel 15 der FCC-Bestimmungen angegeben. Diese Gesetzgebung zielt auf den Schutz gegen die Einstrahlung schädlicher elektromagnetischer Felder bei ziviler (nicht industrieller) Verwendung ab.

Geräte dieser Klasse können Funkwellen ausstrahlen und möglicherweise Störungen verursachen, die die ordnungsgemäße Funktion der Geräte für Funksignale beeinträchtigen.

Es kann nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Umgebung keine Interferenzen auftreten. Sie können überprüfen, ob Störungen vorliegen, indem Sie das Gerät ein- und ausschalten. Wenn das Gerät die Radio- oder TV-Übertragung stört, können Sie das Problem lösen und versuchen:

- Drehen oder Bewegen der Antenne zu einem anderen Punkt.

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Punkt des Funksignalempfangs.
- Stecken Sie das Gerät in die Steckdose des Stromkreises, der nicht dem des betreffenden Funksignals entspricht.

- Lassen Sie sich von der Verkaufsstelle oder dem Techniker für Radio- / Fernsehgeräte beraten.

Das Gerät entspricht Artikel 15 der FCC-Verordnung. Der Betrieb unterliegt 2 Bedingungen: 1 Dieses Gerät verursacht keine schädlichen Störungen und (2) das Gerät empfängt alle Störungen, einschließlich solcher, die zu Fehlfunktionen des Geräts führen.

Änderungen oder Eingriffe in das Gerät, die nicht ausdrücklich von den Aufsichtsbehörden für die Produktkonformität genehmigt wurden, schränken die Verwendung des Geräts durch den Endbenutzer ein.

Produziert, vertrieben oder verkauft von Beijing Khangshuo Information Technology Co., Ltd., offiziell lizenziert für dieses Produkt. Lenovo und sein stilisiertes "Lenovo"-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Lenovo (Beijing) Ltd.

Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Reduce | Reuse | Recycle

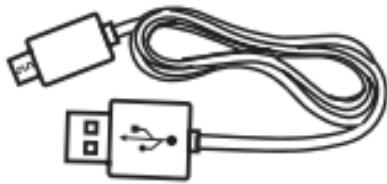
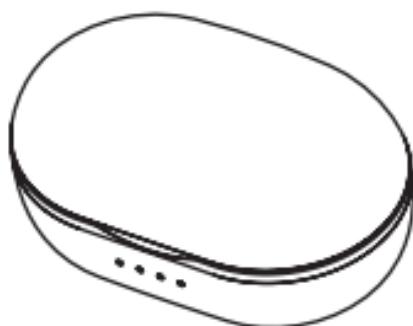


Gedruckt in China

AURICULARES INALÁMBRICOS BLUETOOTH

CONTENIDO DEL ESTUCHE

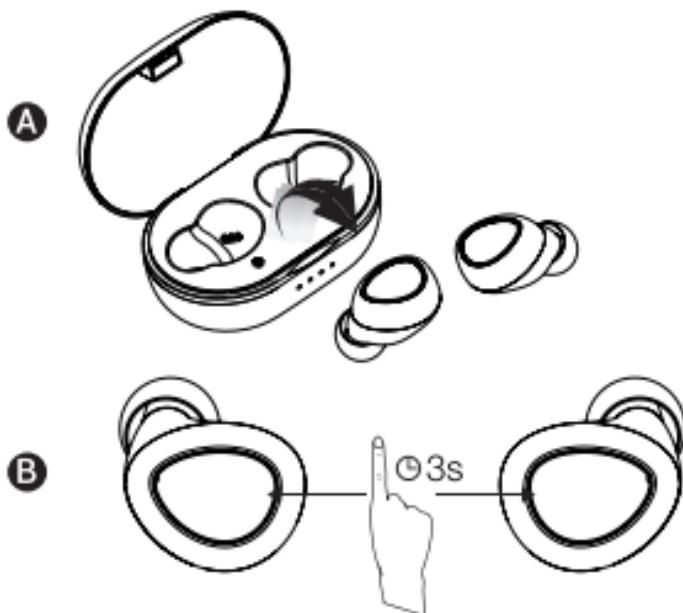
- 2 auriculares inalámbricos
- 1 estuche de carga magnética
- 1 cable USB
- 3 pares de tapones
- 1 manual del usuario
- 1 caja regalo



AVISO IMPORTANTE

- Antes de utilizar el producto, cargue tanto la caja magnetica como los auriculares;
- Al conectar los auriculares con un nuevo dispositivo, asegurese que los mismos no esten ya conectados a ningun otro aparato;
- La confeccion contiene 3 pares de tapones (incluido el par colocado en los auriculares). Escoja el que mas se adapte a sus necesidades;
- Si los auriculares no son encajados en las orejas de forma adecuada, la calidad del sonido podria reducirse entre el 30% y el 75%;
- Si el sonido en los auriculares se interrumpe con frecuencia, seguramente se trata de un defecto de fabrica. Contactenos y trataremos de resolver el problema en un plazo de ocho horas.

CONFIGURACION DEL MODO ESTÉREO



Modo Estéreo (Modo dual: el auricular derecho e izquierdo funcionan al unisono)

Siga las siguientes instrucciones:

1. Encendido

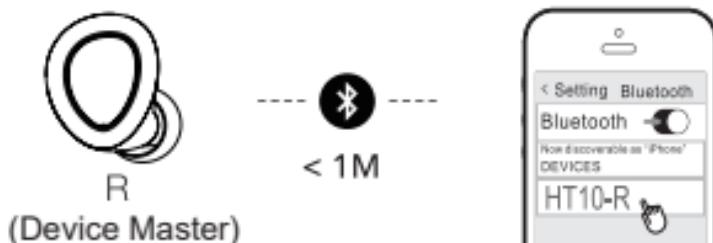
Al extraer los auriculares del estuche con la señal acústica "encendido", éstos comenzaran a funcionar automaticamente. (Es posible tambien encender los dispositivos de forma manual pulsando una sola vez el boton de encendido/apagado en cada uno de los auriculares).



2. Sincronizacion

Cuando estan encendidos, ambos auriculares se conectan automaticamente entre ellos y cada dispositivo emite la señal acustica "DU".

Una vez conectados, el auricular derecho (que es el dispositivo principal) entrará en modo sincronizacion de forma automatica con la señal acustica "sincronizacion".

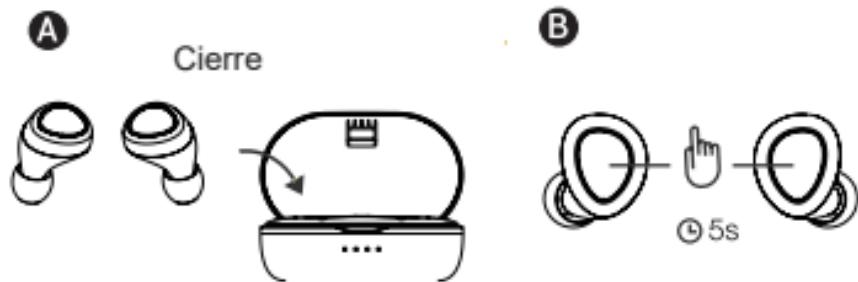


3. Conexion

Para completar la configuracion, seleccione "HT10-R" en su telefono inteligente. Escuchará la señal acustica "CONNECTADO" en el auricular izquierdo.

4. Apagado

Coloque nuevamente los auriculares en el estuche o presione el botón de encendido/apagado en uno de los auriculares por 4 segundos.



CONFIGURACION DEL MODO MONO

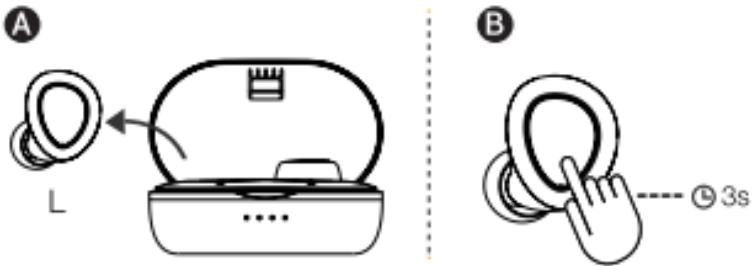
Modo mono (el auricular derecho o izquierdo funcionan separadamente)

Siga las siguientes instrucciones para conectar solo el auricular IZQUIERDO:

Nota: asegurese que el auricular derecho permanezca apagado durante todo el proceso.

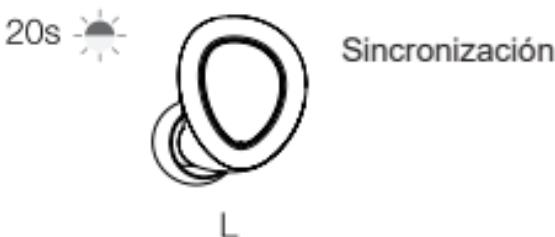
1. Encendido

Al remover el auricular izquierdo del estuche con la señal acústica "encendido", éste comenzara a funcionar automáticamente. Es posible también encender el dispositivo de forma manual pulsando una sola vez el botón de encendido/apagado en el auricular durante 3 segundos.



2. Sincronización

Cuando esta encendido, el auricular entrara en modo sincronizacion automaticamente y emitira la señal acustica "sincronizacion" dentro de 20 segundos.



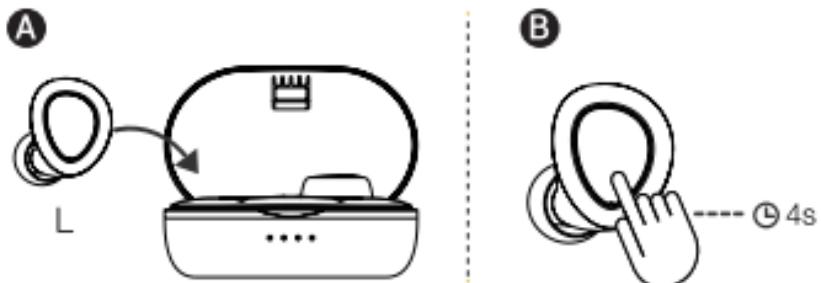
3 Conexión

Para completar la configuracion, seleccione "HT10-R" en su telefono inteligente. Escucharà la señal acustica "CONECTADO" en el auricular izquierdo.



4. Apagado

Coloque nuovamente los auriculares en el estuche o presione el boton de encendido/apagado por 4 segundos.



Nota: Este mismo procedimiento se aplica al auricular derecho.

ADVERTENCIA:

Si se desea cambiar al modo estéreo, es útil seguir los siguientes consejos:

- 1) Elimine "HT10" de la lista de dispositivos bluetooth en su teléfono inteligente
- 2) Encienda primero el auricular derecho y luego el izquierdo.

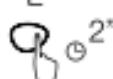
Nota: para conectar los auriculares a la computadora, podría ser necesario un controlador Bluetooth.

Si las sugerencias anteriores no funcionan, consulte "como reactivar el modo estéreo" en la sección de preguntas frecuentes.

FUNCIONES



REPRODUCCIÓN DEL SONIDO

L / R	Presionar una vez el auricular	Play / Pause
 x1	derecho o izquierdo	
R	Mantener pulsado el boton de encendido/ apagado en el auricular DERECHO por 1 segundo.	Pista siguiente
 ②"		
L	Mantener pulsado el boton de encendido/ apagado en el auricular IZQUIERDO por 1 segundo	Pista anterior
 ②"		
R	Presione 2 veces el auricular DERECHO	Volumen +
 x2		
L	Presione 2 veces el auricular IZQUIERDO	Volumen -
 x2		
R	Presione 3 veces el auricular DERECHO	Extra Bajo
 x3		

Nota: La regulación del volumen no está disponible en modo mono.



ASISTENTE DE VOZ

L / R  x1	Presionar brevemente el auricular derecho o izquierdo	Responder/Terminar una llamada
L / R  x2	Presionar dos veces el boton de encendido/apagado	Rechazar una llamada

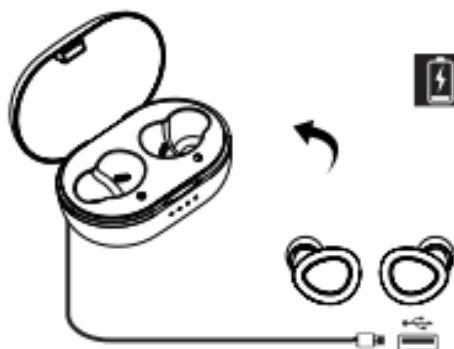


ASISTENTE DE VOZ

L  x3	Presionar 3 veces el auricular IZQUIERDO	Activar Siri u otro software de control vocal
--	--	---

Nota: Asegúrese que su dispositivo soporte esta función.

RECARGA

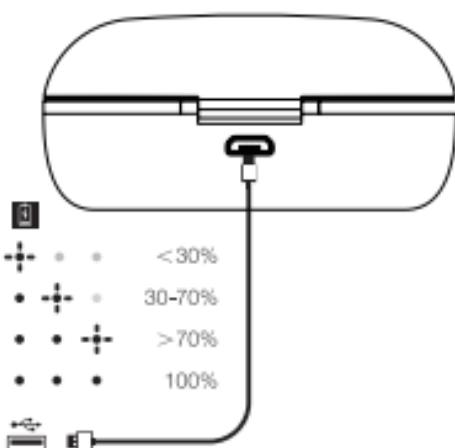


Indicador de carga

Steady white	Charging
Off	Fully charged

1. Recarga de los auriculares

Los auriculares se recargan automáticamente cuando son colocados en el estuche;



2. Recarga del estuche

Utilizar un adaptador de 5V (no incluido) para recargar el estuche. Los indicadores LED de luz blanca parpadean durante la recarga y permanecen iluminados fijamente cuando la carga se ha completado.

Nota: recargar el estuche antes de utilizar los auriculares por primera vez. Colocar los auriculares dentro del estuche antes de comenzar la recarga de la caja. Para evitar problemas de conexión, todas las partes del estuche deben mantenerse limpias.

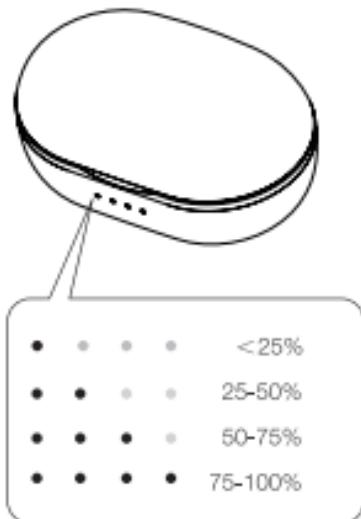
3. Indicador LED de la batería:

Activar esta función mediante una de las siguientes acciones:

Opcion 1: Abrir la cubierta del estuche;

Opcion 2: Extraer el auricular del estuche;

Opcion 3: Colocar el auricular en el estuche nuevamente;
Hay 4 tipos de señales LED que corresponden a la carga real de la batería:



Si no puede reactivar el modo estéreo o si escucha a través de un solo auricular, siga los siguientes pasos:

1. Elimine «HT10-L» y «HT10-R» de la lista de dispositivos Bluetooth en su teléfono.
2. Apague el Bluetooth de su teléfono.



3. Mantenga presionado el botón de encendido/apagado por 5 segundos hasta que ambos auriculares se iluminen con una luz intermitente blanca y azul.

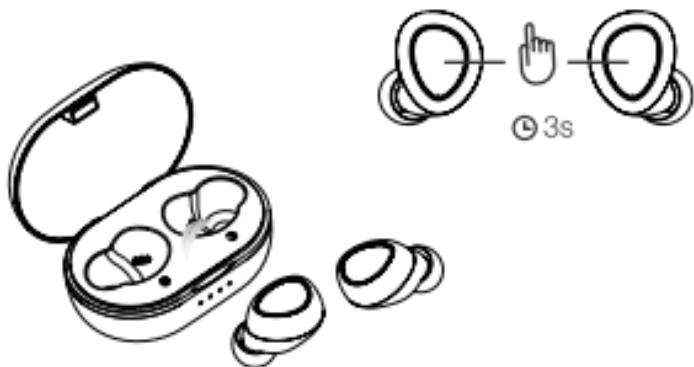


Para apagar los auriculares, coloquelos nuevamente en el estuche o presione el botón de encendido/apagado en uno de los dispositivos por 4 segundos.

4. Encienda los dos auriculares y manténgalos a una distancia de 5 cm entre sí durante todo el proceso, que es el paso más importante para la reactivación del modo estéreo.



5. A los 5 segundos, los dispositivos habrán vuelto al modo estéreo cuando el auricular derecho se ilumine con una luz intermitente blanca y azul y la luz en el auricular izquierdo permanezca apagada.



PREGUNTAS FRECUENTES

P: Cómo reactivar al modo estéreo despues de un error?

R: Siga los siguientes pasos:

1. Elimine la opcion «HT10-L» de la lista de dispositivos Bluetooth en su telefono;
2. Encienda primero el auricular derecho y luego el izquierdo. Asegurese de NO seleccionar "HT10-L" en su telefono.

Si aun asi no logra reactivar el modo estereo, reinicie los auriculares.

P: Hay retrasos en la transmisión de la señal sonora cuando se reproduce un video en una laptop o en el teléfono?

R: Una interferencia electromagnetica puede causar una interrupcion de la señal.

Si el sonido en los auriculares se interrumpe con frecuencia, seguramente podria tratarse de un defecto de fabrica. Contactenos y trataremos de resolver el problema en un plazo de ocho horas.

P: Por qué los auriculares no se encienden o se apagan automáticamente ?

R: Si se ha agotado la batería del estuche, los auriculares no se encenderan o apagaran automáticamente. Recargue el estuche e intente de nuevo.

INFORMACION TÉCNICA

- Versión Bluetooth: 5.0
- Compatible con HSP, HSP, AVRCP APT-X
- Compatible con el indicador de carga de la bateria en iPhone/iPad/Huawei
- Distancia de acción de la señal: 10 m.
- Capacidad de la batería: 60 mAh en cada auricular

- Estuche de carga: 800 mAh
- Duración de la carga de la batería: 6-8 horas
- Asistente de voz: SIRI

CUIDADO Y CONSEJOS DE USO

- Con un paño húmedo limpie con frecuencia las partes de los auriculares en contacto con la piel.
- No permita que el producto entre en contacto con sustancias acidas o calientes.
- Use los auriculares en un modo holgado que permita la circulación del aire.
- Para limpiar los auriculares y dejar que la piel respire, interrumpa el uso de los dispositivos de vez en cuando.
- No abra ni destruya la cubierta protectora de los auriculares.
- No lave el producto en lavadora ni lo seque en secadora.
- No exponga el producto a temperaturas muy altas o bajas.
- No use los auriculares en saunas o baños de vapor.
- No exponga el producto a la luz solar por un tiempo prolongado.
- No deje los audífonos cerca de fuentes de calor. La batería podría explotar.
- No utilice detergentes abrasivos para limpiar el producto.
- No cargue los dispositivos si están mojados.
- En caso de recalentamiento, interrumpa inmediatamente el uso del producto.

Información sobre el reciclaje y desechos

DECLARACION GENERAL SOBRE EL RECICLA-DO

Lenovo invita a los propietarios de equipos a reciclarlos de manera responsable cuando ya no los necesiten. Le-

novo ofrece diversos métodos y servicios para el reciclado de aparatos electrónicos. Véase <http://www.lenovo.com/recycling>



INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE)

Los aparatos eléctricos y electrónicos que posean el símbolo de un contenedor de basura marcado con una X, no pueden descartarse con los desechos urbanos mixtos. Dichos desechos se tratan por separado, en el marco de las normas que regulan su recolección, reciclaje y tratamiento. Información específica en esta materia para cada país puede consultarse en: <http://www.lenovo.com/recycling>

INFORMACIÓN SOBRE RECICLAJE EN LA INDIA

Para obtener información sobre el reciclado y desechos en la India puede consultar el siguiente enlace : http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html

EU



RECICLAJE DE LA BATERÍA

Información sobre el reciclaje de la batería en la Unión Europea

Las etiquetas en las baterias o en los envoltorios de baterías deben cumplir con la Directiva europea 2006/66/CE. Tal Directiva se aplica en toda la Unión Europea y establece un marco de referencia para la recolección y el reciclado de baterías y acumuladores usados. Las etiquetas deben indicar que tales productos no podrán desecharse, sino que deberán ser recolectados separadamente y posteriormente reciclados.

En la etiqueta pueden incluirse también los símbolos de los metales contenidos en la batería como Pb-plomo, Hg-mercurio y Cd-cadmio. Las baterías y acumuladores no deberán ser descartados junto con los desechos urbanos mixtos sino que deberán seguirse las normas específicas para su reciclado y tratamiento. La colaboración del consumidor es importante para reducir el impacto que las sustancias potencialmente peligrosas al interno de las baterías y acumuladores puedan causar al ambiente o a la salud humana. Mayor información sobre la recolección y el tratamiento de este tipo de desechos puede obtenerse en: <http://www.lenovo.com/recycling>.

NORMAS SOBRE LAS RESTRICCIONES DE SUSTANCIAS PELIGROSAS EN APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (ROHS)

Turquía

El producto Lenovo cumple con los requisitos de la Directiva de la República de Turquía que limita el uso de aparatos eléctricos y electrónicos que contienen determinadas sustancias peligrosas (RAEE).

Turkiye AEEE Yonetmeligine UygunlukBeyam Bu Lenovo urunii, T.C. Qevre ve Orman Bakanhg'i'nm "Atik Elektrikli ve Elektronik EŞya Bazi Zararlı Maddelerin Kullanımının Simrlandırılmasına Dair Yonetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur. AEEE Yonetmeligine Uygundur.

Ucrania

Цим підтверджуємо, що товари Lenovo відповідають вимогам законодавства України, які регулюють вміст шкідливих та небезпечних речовин.

India

RoHS cumple con la Normativa sobre el Manejo de Desechos Electrónicos del 2011.

Vietnam

Los productos Lenovo vendidos en Vietnam a partir del 23 de septiembre de 2011 cumplen con los requisitos de la Circular 30/2011 1/TT-BCT («Vietnam RoHS»).

Unión Europea

Los productos Lenovo vendidos en la Unión a partir del 3 de enero de 2013 cumplen con los requisitos de la Directiva 2011/65/UE que limita el uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (“RoHS reformulado” o “RoHS 2”).

Para más información sobre el cumplimiento de Lenovo con la legislación en materia de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, véase: http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

DECLARACIÓN DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Las pruebas han demostrado que el dispositivo cumple con las normas aplicables a los dispositivos electrónicos de clase «B», tal como se establece en la sección 15 de la normativa de la FCC. Esta legislación tiene por objeto garantizar una adecuada protección contra interferencias en instalaciones para uso civil.

Este tipo de dispositivo usa y puede irradiar ondas radioeléctricas, las cuales podrían crear interferencias con las señales de radio si no se siguen las instrucciones del fabricante.

Sin embargo, aun siguiendo las instrucciones del fabricante, podrian producirse interferencias. Puede verificar si el equipo interfiere con las señales de radio o television simplemente apagando y encendiendo el mismo. En caso de interferencias, es posible resolver el problema siguiendo alguno(s) de los siguientes pasos:

- Reubique la antena
- Aumente la distancia de separacion entre el dispositivo y el receptor de la señal de radio.
- Enchufe el equipo en un tomacorriente distinto al cual estè conectado el receptor.
- Contacte al vendedor o a un tecnico especializado.

EL DISPOSITIVO CUMPLE CON LO DISPUESTO EN LA SECCION 15 DE LA FCC.

El funcionamiento del producto esta sujeto a las siguientes condiciones :

1. El dispositivo no genera interferencias
2. El producto recibe todo tipo de interferencias, incluidas aquellas que pudiesen afectar el propio funcionamiento Los cambios o alteraciones al dispositivo que no hayan sido expresamente autorizados por el fabricante, podrian anular el derecho de uso del producto por parte del usuario.

Producido, distribuido o vendido por Beijing Kangshuo Information Technology Co. Ltd., titular de una licencia relativa al producto. Lenovo y su logotipo estilizado son marcas registradas propiedad de Lenovo Ltd. (Pekin) Todas las demás marcas pertenecen a sus propios propietarios.

Reduce | Reuse | Recycle

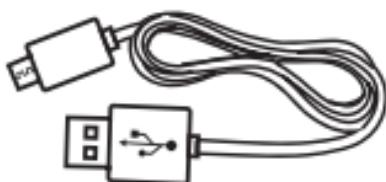


Impreso en China

MINI ÉCOUTEURS BLUETOOTH RECHARGE SANS FIL

CONTENU DU DOSSIER

- Mini Écouteurs Bluetooth recharge sans fil * 2
- Cas recharger magnétique * 1
- Tarification * de la charge * 1
- Buses en caoutchouc * 3 paires
- Manuel d'utilisation * 1
- Boîte de cadeau * 1



REMARQUE IMPORTANTE

Avant d'utiliser l'appareil, rechargez le cas recharger et les écouteurs;

Lorsque vous êtes sur le point de connecter les écouteurs à un appareil, assurez-vous d'abord qu'ils ne sont pas déjà connectés à un autre appareil;

Vous pouvez sélectionner l'une des trois paires de buses en caoutchouc inclus dans l'emballage (une paire est appliquée aux écouteurs) selon les besoins;

La qualité sonore dépend du confort avec lequel l'auditeur porte les écouteurs. Si la taille de l'œillet ne correspond pas parfaitement à votre oreille, la qualité sonore se réduira de 30% à 75%;

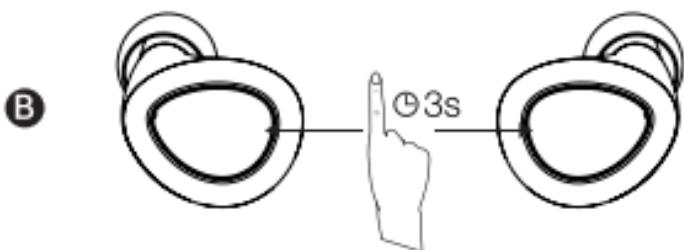
Si les écouteurs s'éteignent et se rallument plusieurs fois pendant une utilisation normale, ils peuvent être défectueux. Contactez le support qui intervient normalement dans les 8 heures.

CONNEXION AU RÉGIME STÉRÉO

Mode stéréo (les deux écouteurs en un seul appareil):

1. Mise sous tension

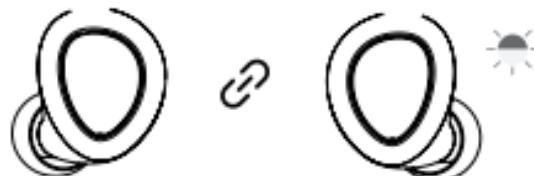
Les écouteurs se mettent AUTOMATIQUEMENT sous tension lorsque vous les retirez de cas recharger, émettant la tonalité de mise sous tension typique. (Sinon, appuyez une fois sur les boutons d'alimentation des deux écouteurs).



2. Synchronisation

Les écouteurs gauche et droit se synchronisent automatiquement une fois portés en émettant un signal acoustique caractéristique des deux.

L'écouteur droit (appareil maître) active automatiquement la synchronisation en signalant l'action avec un signal acoustique spécifique;



L

R (Appareil maître)

3. Connexion

Sur le smartphon trouver et sélectionnez l'appareil avec l'abréviation HT10-R. Une fois la connexion terminée, vous entendrez un signal acoustique caractéristique.



Bluetooth

< 1M

(Appareil maître)



4. Arrêt

Insérez les écouteurs dans le cas recharger ou appuyez sur les boutons Marche / Arrêt de chaque écouteur tout en les maintenant enfoncés pendant 4 secondes.

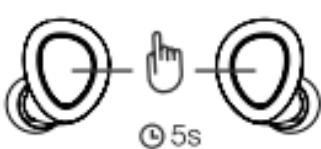
A

Arrêt



B

⌚ 5s



PARAMÈTRES POUR LA RÉGIME MONO

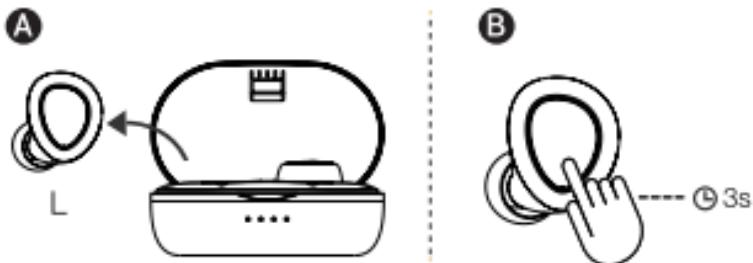
Modalité Mono: Comment utiliser un seul casque (droit ou gauche)

Remarque: assurez-vous que l'écouteur droit est éteint entre-temps.

Comment activer le écouteur GAUCHE:

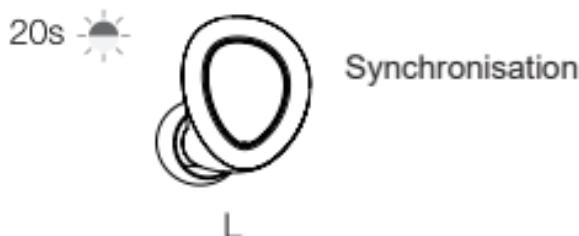
1. Mise sous tension

L'écouteur gauche s'allume AUTOMATIQUEMENT lorsque vous le retirez du cas recharger en émettant un signal caractéristique. Sinon, vous pouvez l'allumer en appuyant sur le bouton d'alimentation ON/OFF du écouteur lui-même en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes.



2. Synchronisation

Une fois allumés, les écouteurs démarrent AUTOMATIQUEMENT la synchronisation en émettant un son pour «SYNCHRONISATION» à partir de l'écouteur gauche après environ 20 secondes.



3. Connexion

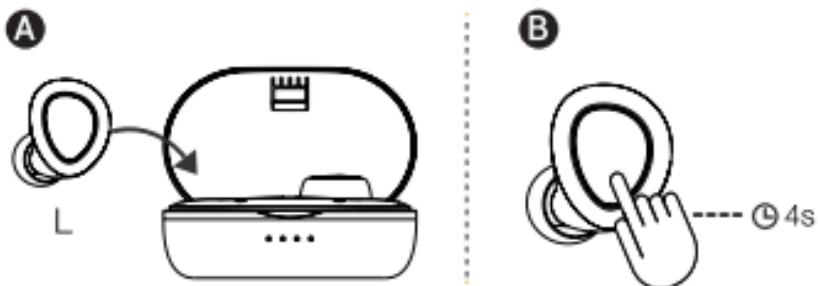
Sur votre smartphone, recherchez et sélectionnez l'appareil avec le code HT10-L. Vous verrez une suggestion «CONNECTED» de l'écouteur gauche.



(Appareil maître)

4. éteindre

Remettez l'écouteur gauche dans le cas recharger ou appuyez sur le bouton de mise hors tension et maintenez-le enfoncé pendant environ 4 secondes.



Remarque: la même procédure est applicable pour l'écouteur droit.

ATTENTION:

Pour activer le régime STEREO, vous avez besoin de:

- (1) Supprimez le périphérique HT10 de la liste Bluetooth du smartphone;
- (2) Allumez d'abord le écouteur DROIT puis celui de gauche.

Remarque: pour connecter les écouteurs au PC, installez la version du pilote bluotuth compatible sur votre PC.

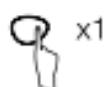
Si vous recherchez plus d'informations, consultez la section «foire aux questions» sous «Activer le régime stéréo».

LA GESTION



LECTURE AUDIO

L / R



Appuyez

Play / Pause

R



Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation de l'écouteur DROIT pendant 1 seconde

L



Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation du casque GAUCHE pendant 1 seconde

R



Appuyez deux fois sur le bouton DROIT du écouteur

Volume +

L



Appuyez deux fois sur le bouton du écouteur GAUCHE

Volume -

R



Appuyez 3 fois sur le bouton du écouteur DROIT

Extra Bass

Remarque: le réglage du volume n'est pas disponible en régime mono (1 écouteur uniquement).



LECTURE AUDIO

L / R Appuyez rapidement Répondre à l'appel / raccrocher

x1

L / R Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation Rejeter l'appel

x2



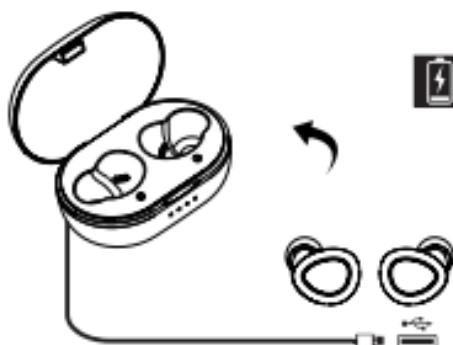
ASSISTANT VOCAL

L Appuyez 3 fois sur le bouton du écouteur GAUCHE Activez Siri /autre logiciel de commande vocale

x3

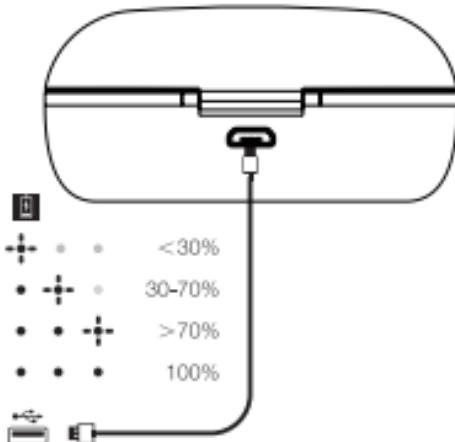
Remarque: assurez-vous que votre appareil dispose de cette fonction.

RECHARGE



Indicateur d'état de charge

Steady white	Charging
Off	Fully charged



1. Pour recharger les écouteurs, placez-les simplement dans cas recharger;

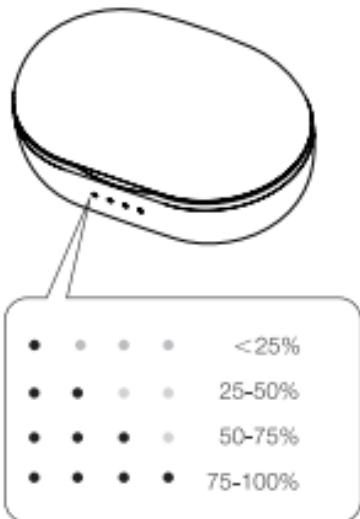
2 Pour recharger le cas recharger, utilisez l'adaptateur 5 V (non inclus). Les voyants LED blancs clignotent pendant la charge. La LED cesse de clignoter lorsque le cas recharger est complètement chargé.

Remarque: rechargez l'appareil avant d'utiliser les écouteurs pour la première fois. Placez les écouteurs dans le cas. Pour éviter les problèmes de connexion, nous vous recommandons de garder toutes les pièces du chargeur de batterie propres.

3. Indicateur de batterie LED:

Activez cette fonction via l'une des actions suivantes:

1. Ouvrez le couvercle du cas;
 2. Sortez les écouteurs de cas;
 3. Remettez les écouteurs dans cas;
- Il existe 4 types de signaux LED qui correspondent à l'état actuel de la batterie:



Réinitialisez les écouteurs au cas où vous ne pourriez pas revenir en mode stéréo ou si un seul écouteur fonctionne:

1. Supprimez «HT10-L» et «HT10-R» de la liste Bluetooth du téléphone;
2. Désactivez Bluetooth dans le téléphone;

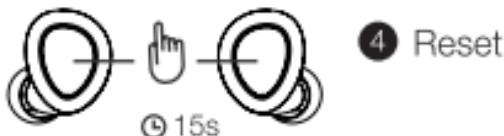


3. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que les deux casques clignotent en alternant blanc et bleu.



Pour éteindre les écouteurs, placez-les dans le cas de recharge ou appuyez sur le bouton Allumé/éteint et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes.

4. Allumez les deux écouteurs en gardant une petite distance l'un de l'autre. Cette phase est la plus importante dans toute la procédure de restauration du mode stéréo;



5. Dans 5 secondes, l'écouteur droit se met à clignoter en alternant bleu et blanc tandis que le voyant de l'écouteur gauche est éteint. Vous êtes revenu en régime stéréo.



D: Comment revenir en régime stéréo après un échec de test? R: Il y a deux façons:

® Supprimer l'abréviation «HT10-L» de la liste Bluetooth du smartphone;

® Allumez d'abord l'écouteur droit, puis l'écouteur gauche. Assurez-vous que «HT10-L» n'est pas coché.

Si vous ne parvenez toujours pas à revenir en régime stéréo, essayez de réinitialiser le écouteur.

D: Est-il possible qu'il y ait un retard de transmission du signal audio tout en regardant une vidéo sur le portable ou le téléphone?

R: Un grand nombre de câbles électriques produisent un champ électromagnétique important qui peut provoquer l'interruption du signal.

Si les écouteurs s'éteignent et se rallument plusieurs fois pendant une utilisation normale, ils peuvent être défectueux. N'hésitez pas à nous contacter. Nous essaierons de résoudre le problème rapidement.

D: Pourquoi les écouteurs ne s'allume / s'éteint-il pas automatiquement pendant l'utilisation?

R: Si la batterie du cas recharger est épuisée, les écouteurs ne s'allument / s'éteignent pas automatiquement. Essayez de charger le cas recharger.

CARACTÉRISTIQUES

- Version Bluetooth: 5.0
- Compatible avec HFP, HSP, AVRCP APT-X
- Compatible avec les fonctionnalités de la batterie iPhone / iPad / Huawei
- La distance de fonctionnement du signal est de 10 m
- Capacité de la batterie: 60mAh pour chaque écouteur
- Cas recharger magnétique: 800mAh
- Autonomie de la batterie: 6-8 heures
- Assistant vocal: Siri

ENTRETIEN ET UTILISATION DE L'APPAREIL

- Il est nécessaire de nettoyer périodiquement le casque avec un chiffon humide et propre. Les pièces en contact avec la peau doivent être particulièrement propres.
- N'immergez pas le casque dans un liquide chaud ou de l'acide..
- Laisser sécher jusqu'à séchage complet.
- Enlever de temps en temps l'appareil pour permettre à la peau de « respirer ».
- Ne retirez pas le produit de la coquille.
- Ne pas utiliser si l'écran est cassé.
- Ne pas laver le produit dans la machine à laver ni le sécher dans un séchoir.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.
- Ne pas porter dans le sauna ou le bain turc.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.
- Ne laissez pas le produit à proximité de sources de chaleur. La batterie pourrait exploser.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs pour nettoyer le produit.
- Ne chargez pas le produit lorsqu'il est mouillé.
- Si vous sentez que le produit surchauffe, arrêtez de l'utiliser.

Informations sur le recyclage et l'élimination

Déclarations générales sur le recyclage

Lenovo encourage les propriétaires d'équipements à les recycler de manière responsable lorsqu'ils n'en ont plus besoin. Lenovo propose une variété de méthodes et de services pour recycler les appareils électroniques. Pour plus d'informations, voir <http://www.lenovo.com/riciclaggio>.



Informations importantes sur les déchets d'équipements électriques et électroniques DEEE

Les appareils électriques et électroniques portant le symbole X (croix) avec le fond d'un panier à roulettes ne peuvent pas être éliminés comme des déchets municipaux «non triés». Ces équipements électriques et électroniques (DEEE) sont traités individuellement selon les règles de collecte séparée: retours, recyclage et élimination des DEEE. De plus amples informations sont disponibles pour chaque pays en consultant: <http://www.lenovo.com/recycling>

Informations sur le recyclage en Inde

Des informations sur le recyclage et l'élimination des déchets sont disponibles à l'adresse suivante: http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptbjndia.html



Étiquette de recyclage des batteries

Informations sur le recyclage des piles dans l'Union européenne.

Selon les directives européennes 2006/66 / CE, les batteries et accumulateurs ou leurs emballages rapportent des informations sur le marchandise et leur recyclage. La directive est valable dans toute l'Union européenne et réglemente les procédures de retour et de recyclage des batteries et accumulateurs épuisés qui ne sont plus utilisables. Les étiquettes sont présentes sur les différents types de batteries et préviennent que le article non uti-

lisable ne doit pas être dispersé dans l'environnement mais recycler. La directive 2006/66 / CE oblige à informer le consommateur de batteries et d'accumulateurs sur la collecte séparée et le recyclage corrects des articles non utilisés.

L'étiquette de la batterie peut également afficher les symboles des métaux contenus dans la batterie tels que le plomb Pb, le mercure Hg et le cadmium Cd. Les consommateurs ne doivent pas jeter les batteries et les accumulateurs dans les déchets municipaux non triés. Ils doivent suivre les directives disponibles pour le recyclage et le traitement. L'élimination correcte des matériaux utilisés, qui peuvent contenir des substances potentiellement dangereuses, réduit l'impact sur l'environnement et minimise donc les effets négatifs sur la santé des consommateurs. Informations utiles pour une collecte et un traitement corrects: <http://www.lenovo.com/recycling>

Directive sur la restriction des substances dangereuses (RoHS)

Turc

La marchandise Lenovo est conforme aux exigences de la directive de la République de Turquie sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Turkiye AEEE Yonetmegin UygunlukBeyam Bu Lenovo urunii, T.C. Qevre ve Orman Bakanhg'i'nm «Atik Elektrikli ve Elektronik E§ya Bazi Zararli Maddelerin Kullaniminin Simrlandirilmasina Dair Yonetmelik (AEEE)» direktiflerine uygundur. AEEE Yonetmegin Uygundur.

Ukraine

Цим підтверджуємо, що товари Lenovo відповідають вимогам законодавства України, які регулюють вміст шкідливих та небезпечних речовин.

Inde

Conforme aux obligations légales RoHS pour les déchets électroniques (gestion et traitement) de 2011 dans le domaine des déchets électroniques.

Viêt-Nam

Les articles Lenovo vendus au Vietnam le 23 septembre 2011 ou après cette date satisfont aux exigences de la circulaire 30/2011 / TT-BCT («Vietnam RoHS»).

Union européenne

Les articles Lenovo vendus dans l'Union Europea le 3 janvier 2013 ou après cette date satisfont aux exigences de la directive 2011/65 / UE sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques («RoHS réutilisation» ou «RoHS 2»).

Pour plus d'informations sur la conformité aux réglementations RoHS, voir:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

Déclaration de la Federal Communications Commission (FCC)

L'appareil a été testé et est conforme aux normes prévues pour la catégorie d'appareils électroniques «B», comme indiqué à l'article 15 du règlement FCC. Cette législation vise à protéger contre l'irradiation des champs électromagnétiques nocifs à usage civil (non industriel).

Les équipements appartenant à cette classe peuvent émettre des ondes radio et potentiellement créer de telles interférences pour entraver le bon fonctionnement des appareils aux signaux radio.

Il n'y a aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans un environnement particulier. Il est possible de vérifier s'il y a ou non des interférences en allumant et

en éteignant votre appareil. Si l'appareil interfère avec la transmission radio ou TV, vous pouvez résoudre le problème et essayer de:

- tourner ou déplacer l'antenne vers un autre point.
- augmenter la distance entre l'appareil et le point de réception du signal radio.
- insérez l'appareil dans la prise électrique du circuit autre que celle de l'appareil du signal radio en question.

-demander conseil au point de vente ou au technicien de matériel radio / TV.

L'appareil est conforme à l'article 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis à 2 conditions: 1 cet appareil ne crée pas d'interférences nuisibles et (2) l'appareil reçoit toutes les interférences, y compris celles qui provoquent un dysfonctionnement de l'appareil lui-même. Les modifications ou interventions dans l'appareil non expressément approuvées par les organismes de réglementation pour la conformité des produits limitent l'utilisation de l'appareil par l'utilisateur final.

Produit, distribué ou vendu par Beijing Khangshuo Information Technology Co., Ltd. sous licence officielle pour ce produit. Lenovo et son logo «Lenovo» stylisé sont des marques ou des marques déposées de Lenovo (Beijing) Ltd.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Reduce | Reuse | Recycle

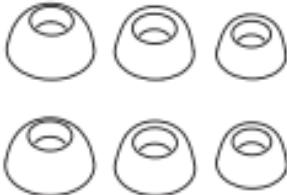
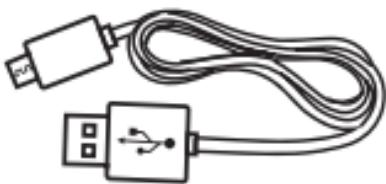
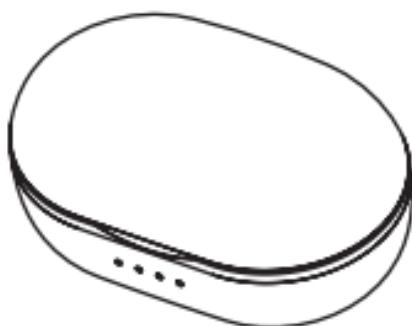


Imprimé en Chine

MINI AURICOLARI BLUETOOTH RICARICA WIRELESS

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Mini Auricolari ricarica senza fili * 2
- Custodia di carica * 1
- Cavo della ricarica * 1
- Gommini * 3 paia
- Manuale operativo *1
- Scatola regalo * 1



AVVISO IMPORTANTE

Prima dell'utilizzo del dispositivo effettuare la ricarica sia di custodia di ricarica che di auricolari;

Quando state per connettere gli auricolari con un dispositivo assicuratevi prima che non sono già connesse con un'altro dispositivo;

Potete selezionare uno dei tre paia di gommini inclusi nella confezione (un paio è applicato sugli auricolari) a seconda della necessità;

La qualità del suono dipende dalla comodità con cui l'ascoltatore indossa gli auricolari. Se la dimensione del gommino non combacia perfettamente con il Suo orecchio, la qualità del suono diminuisce da 30% a 75%;

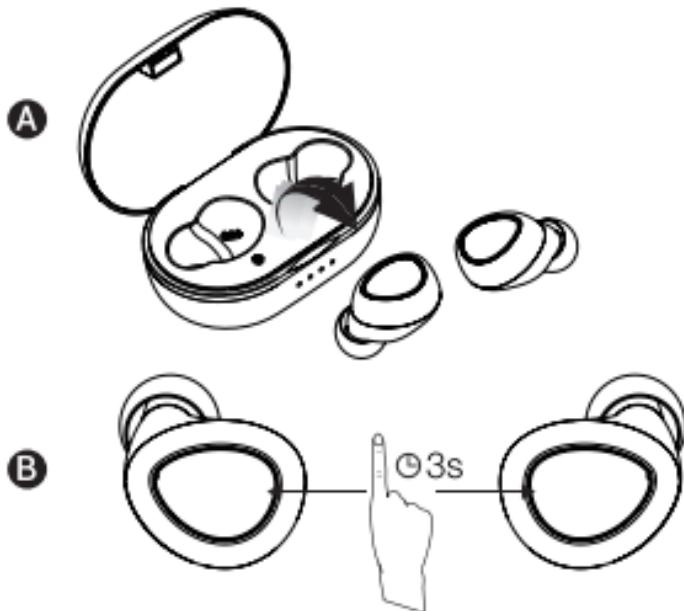
Se gli auricolari si spengono e si accendono più volte durante un normale utilizzo potrebbero essere difettosi. Contattate l'assistenza la quale interviene normalmente entro 8 ore.

CONNESSIONE ALLA MODALITA' STEREO

Modalità Stereo (ambedue auricolari come unico dispositivo):

1. Accensione

Gli auricolari si accendono automaticamente quando li prendete dalla custodia di ricarica emettendo il tipico segnale acustico di accensione. (Altrimenti premere una volta i pulsanti di accensione su entrambi auricolari).



2. Sincronizzazione

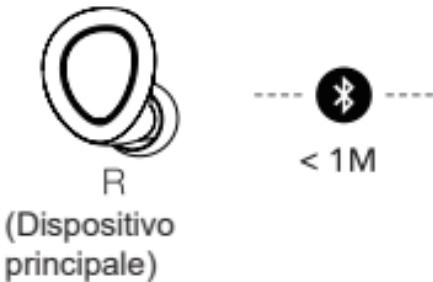
Auricolare destro e sinistro si sincronizzano automaticamente una volta indossati emettendo un caratteristico segnale acustico da entrambi.

L'auricolare destro (dispositivo dominante) attiva la sincronizzazione automaticamente segnalando l'azione con apposito segnale acustico;



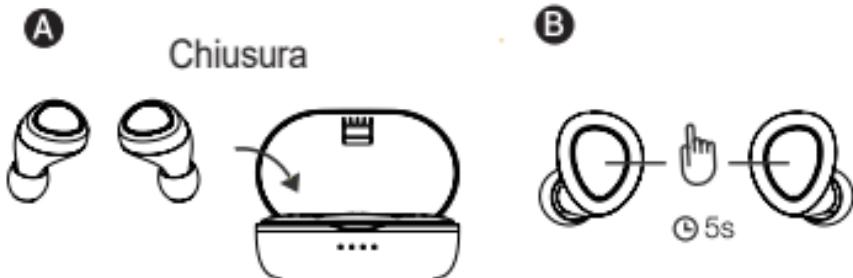
3. Connessione

Sul smartphon cercate e selezionate il dispositivo con la sigla HT10-R. Completando la connessione sentirete un caratteristico segnale acustico.



4. Spegnimento

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica o premere i pulsanti di Accensione/Spegnimento su ciascun auricolare tenendoli premuti per 4 secondi.



IMPOSTAZIONI PER IL REGIME MONO

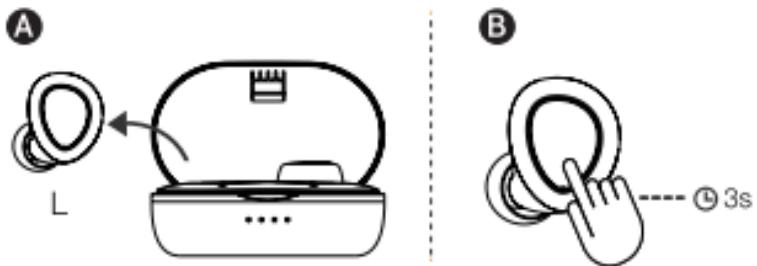
Modalità dell'uso di singolo auricolare (destro o sinistro)

Nota: Assicurarsi che l'auricolare destro sia spento nel frattempo.

Come attivare auricolare SINISTRO:

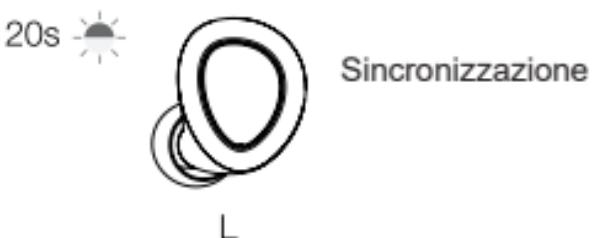
1. Accensione

L'auricolare sinistro si accende automaticamente quando lo prenderete dalla custodia di ricarica emettendo un caratteristico segnale. Altrimenti è possibile accenderlo toccando il tasto di accensione sull'auricolare stesso tenendolo premuto per c.ca 3 secondi.



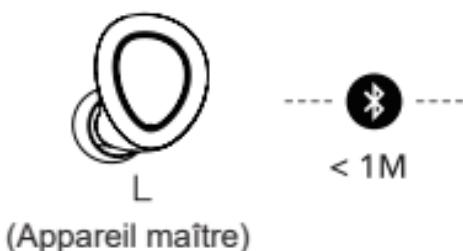
2. Sincronizzazione

Una volta acceso, gli auricolari iniziano la sincronizzazione in automatico emettendo un suono per "SINCRONIZZAZIONE" dall'auricolare sinistro dopo c.ca



3. Connessione

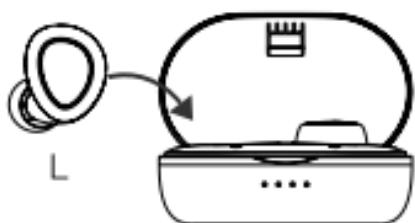
Sul smartphone cercate e selezionate il dispositivo con il codice HT10-L. Avvertirete un suggerimento "CONNESO" dall'auricolare sinistro.



4. Spegnimento

Rimettete l'auricolare sinistro nella custodia di ricarica o premete il tasto di spegnimento tenendolo premuto per c.ca 4 sec.

A



B



Nota: Lo stesso procedimento è applicabile per l'auricolare destro.

ATTENZIONE

Per accendere la modalità STEREO occorre:

- (1) Cancellare il dispositivo HT10 dalla lista Bluetooth nello smartphone;
- (2) Accendere prima l'auricolare DESTRO e poi quello sinistro.

Nota: Per connettere gli auricolari al PC installare sul vostro PC la versione del driver di bluotuth compatibile.

Se cercate maggiori informazioni consultate la sezione "FQA" nella voce "Accensione della modalità stereo".

LA GESTIONE



RIPRODUZIONE AUDIO

L / R

Premere

Play / Pause



R



Premere e tenere premuto per 1 secondo il pulsante di accensione dell'auricolare DESTRO

L



Premere e tenere premuto per 1 secondo il pulsante di accensione dell'auricolare SINISTRO

Previous Track

R



Premete 2 volte il pulsante dell'auricolare DESTRO

Volume +

L



Premere 2 volte il pulsante dell'auricolare SINISTRO

Volume -

R



Premete 3 volte il pulsante dell'auricolare DESTRO

Extra Bass

Nota: Regolazione del volume non è disponibile nella modalità mono (1 solo auricolare).



RIPRODUZIONE AUDIO



Premere veloce-
mente

Rispondere
alla telefonata /
Agganciare



Premete 2 volte
il pulsante di
accensione

Rifiutare la chiamata



ASSISTENTE VOCALE



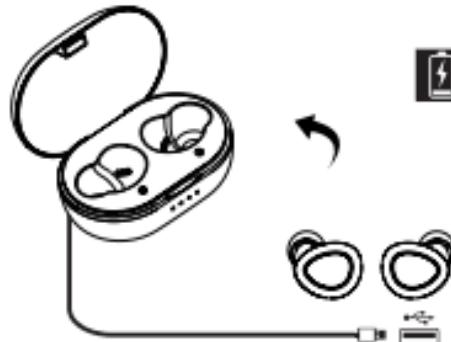
Premete 3 volte il
pulsante dell'aurico-
lare SINISTRO

Attivare Siri/altro
software dei coman-
di vocali

Nota: Assicurarsi che il Suo dispositivo ha questa fun-
zione.

RICARICA

1. Per ricaricare gli auricolari è sufficiente riporli
nella custodia di carica.



l'indicatore dello stato

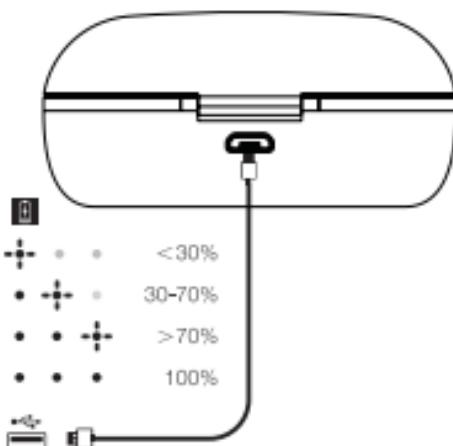
Steady white

Charging

Off

Fully charged

2. Per ricaricare la custodia di carica utilizzare l'adattatore 5V (non incluso). Gli indicatori LED di colore bianco lampeggeranno mentre si ricarica. Il LED smette di lampeggiare quando la custodia sarà ricaricata completamente.



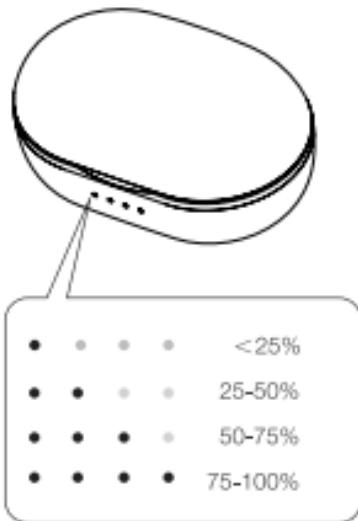
Nota : Effettuare la ricarica prima di utilizzare gli auricolari per la prima volta. Riporre gli auricolari dentro la custodia. Per evitare i problemi di connessione si consiglia di tenere puliti tutti le parti della carica batteria.

3. Indicatore a LED della batteria:

Attivare questa funzione attraverso una delle seguenti azioni:

1. Aprire il coperchio della custodia;
2. Prendere l'auricolare dalla custodia;
3. Rimettere l'auricolare nella custodia;

Ci sono 4 tipi di segnale LED che corrispondono allo stato attuale della batteria:



Risettare gli auricolari nel caso in cui non si riesce tornare alla modalità stereo o se funziona solo un auricolare:

1. Cancellare "HT10-L" e "HT10-R" dall'elenco Bluetooth del telefono;
2. Disattivare il Bluetooth nel telefono;



3. Premere e tenere premuto il tasto di accensione per 5 secondi fino a quando entrambi auricolari lampeggiano alternando colore bianco con quello blu.

Per spegnere gli auricolari riportli nella custodia di carica o premere il tasto di accensione/spegnimento tenendolo premuto per c.ca 4 secondi.



4. Accendere entrambi gli auricolari tenendo poco distanti l'uno dall'altro. Questa fase è più importante in tutta la procedura del ripristino della modalità stereo;



5. Tra 5 secondi l'auricolare destro comincia lampeggiare alternando blu e bianco mentre il LED dell'auricolare sinistro è spenta. Siete tornati alla modalità stereo.



FAQ DOMANDE FREQUENTI

D: Come tornare alla modalità stereo dopo una prova fallita?

R: Ci sono due modi:

® Cancellare la sigla "HT10-L" della lista Bluetooth dello smartphone;

® Accendere prima l'auricolare destro, poi successivamente l'auricolare sinistro. Assicurati che "HT10-L*" non sia selezionato.

Se non si riesce ancora tornare in modalità stereo provate a resettare gli auricolari.

D: E' possibile che ci sia il ritardo di trasmissione segnale audio durante la visione di un video sul notebook o telefono?

R: Gran numero di cavi elettrici producono un significativo campo elettromagnetiche il quale può causare l'interruzione del segnale.

Se gli auricolari si spengono e si accendono più volte durante un normale utilizzo potrebbero essere difettosi. Non esitare a contattarci. Cercheremo di risolvere il problema nei tempi brevi.

D: Perché gli auricolari non si accendono/spengono automaticamente durante utilizzo?

R: Se la batteria della custodia di ricarica è esaurita gli auricolari NON si accendono/spengono automaticamente. Provate a caricare la custodia.

SPECIFICHE TECNICHE

- Versione Bluetooth: 5.0
- Compatibile con HFP, HSP, AVRCP APT-X
- Compatibile con caratteristiche della batteria iPhone/iPad/Huawei
- Distanza d'azione del segnale è di 10 m
- Capacità della batteria: 60mAh per ciascun auricolare
- Custodia di carica: 800mAh
- Durata della batteria: 6-8 ore
- Assistente vocale: Siri

CURA E UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

- I dispositivi devono essere periodicamente puliti con un panno umido e pulito. In particolar modo le parti a contatto con la pelle.
- Il prodotto non deve essere immerso nei liquidi caldi od acidi.
- Lasciare asciugarsi fino all'asciutto completo.
- Togliere il dispositivo ogni tanto per permettere la pelle di "respirare".

- Non togliere il prodotto dalla scocca.
- Non utilizzare se il display è rotto.
- Non lavare il prodotto nella lavatrice e non asciugarlo in un asciugatrice.
- Non esporre il prodotto a delle temperature estremamente alte o basse.
- Non indossare nella sauna o nel bagno turco.
- Non esporre il prodotto ai raggi solari diretti per i periodi prolungati.
- Non lasciare il prodotto vicino ai fonti di calore. La batteria potrebbe esplodere.
- Non utilizzare detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
- Non caricare il prodotto quando è bagnato.
- Se si avverte che il prodotto si surriscaldi, interrompete l'utilizzo.

Informazioni sul riciclo e lo smaltimento

Dichiarazioni generali sul riciclo

Lenovo incoraggia i proprietari di apparecchiature a riciclarle in modo responsabile quando non ne hanno più il bisogno. Lenovo offre una varietà di metodi e vari servizi per il riciclo dei dispositivi elettronici. Per informazioni consultare <http://www.lenovo.com/recyclng>



Informazioni importanti sui RAEE

I dispositivi elettrici ed elettronici riportanti il simbolo a X (croce) con lo sfondo di un cestino con le ruote non possono essere smaltiti come rifiuti urbani "indifferenziati". Tali apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) sono trattati singolarmente seguendo le regole di raccolta differenziata: resi, riciclo e smaltimento di RAEE. Ulteriori informazioni sono disponibili per singoli paesi consultando: <http://www.lenovo.com/recycling>

Informazioni su riciclaggio in India

Informazioni sul riciclaggio e smaltimento dei rifiuti sono disponibili al seguente indirizzo: http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptbjndia.html

Etichette per il corretto riciclo delle batterie



Informazioni sul riciclaggio delle batterie per l'Unione Europea

Le batterie ed accumulatori o le loro confezioni riportano, secondo le direttive Europee 2006/66/EC, le informazioni sui prodotti e loro riciclo. La direttiva valida in tutta Unione Europea e regola le procedure di resi e riciclaggio di batterie esaurite ed accumulatori non più utilizzabili. Le etichette sono presenti sui diversi tipi di batterie e avvisano che il prodotto non più utilizzabile non deve essere disperso nell'ambiente ma reclamato. La direttiva 2006/66/EC obbliga informare il consumatore di batterie ed accumulatori sulla corretta raccolta differenziata e sul riciclaggio del prodotto inutilizzato. L'etichetta della batteria può anche riportare i simboli dei metalli contenuti nella batteria come Pb - piombo, Hg - mercurio e Cd - cadmio. I consumatori non devono smaltire le batterie e gli accumulatori nei rifiuti urbani indifferenziati. Devono seguire le linee guida disponibili per riciclaggio e trattamento. Il corretto smaltimento del materiale usato, che può contenere le sostanze potenzialmente pericolose, riduce impatto sull'ambiente e quindi minimizza gli effetti negativi sulla salute degli consumatori. Informazioni utili per la corretta raccolta e trattamento: <http://www.lenovo.com/recycling>.

Normativa comunitaria RoHS

(Restriction of Hazardous Substances Directive)

Turchia

Il prodotto Lenovo soddisfa i requisiti della direttiva della Repubblica di Turchia sulla limitazione dello smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche contenenti alcune sostanze pericolose (RAEE).

Turkiye AELE Yonetmopubline Uyskine UyskonikBeyam Bu Lenovo uruni, T.C. Qevre Orman Bakanhg'i nm "Atik Elektrikli ve Elektronik E. § ya Bazei Zararli maddelernella Kullanim-nanchina Dair Yonetmelik (AEEE)", direktiflerine uygundur. AEEE Yonetmoeline uygundur.Turkiye AEEE Yonetmeligine UygunlukBeyam Bu Lenovo urunii, T.C. Qevre ve Orman Bakanhg'i nm "Atik Elektrikli ve Elektronik E§ya Bazi Zararli Maddelerin Kullaniminin Simrlandirilmasina Dair Yonetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur. AEEE Yonetmeligine Uygundur.

Ukraine

Цим підтверджуємо, що товари Lenovo відповідають вимогам законодавства України, які регулюють вміст шкідливих та небезпечних речовин.

India

Conforme ai obblighi di legge RoHS per E-Waste (gestione e trattamento) del 2011 nella materia di rifiuti elettronici.

Vietnam

I prodotti Lenovo venduti in Vietnam il 23 Settembre 2011 o successivamente a tale data soddisfano i requisiti di cui nella Circolare 30/2011 TT-BCT ("Vietnam RoHS").

Unione Europea. I prodotti Lenovo venduti nell'Unione Europea il 3 gennaio 2013 o successivamente soddisfano i requisiti di cui alla direttiva 2011/65/UE sulla limitazione dell'uso di alcune sostanze pericolose contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("RoHS riutilizzazione" o "RoHS 2"). Per maggiori informazioni sugli adempimenti della normativa RoHS consultare: http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/ROHS_Communication.pdf

Dichiarazione della Commissione federale per le comunicazioni (FCC)

Il dispositivo è stato testato e risulta conforme a delle norme previste per la categoria dei dispositivi elettronici "B", come lo stabilisce articolo 15 delle normative FCC. Questa normativa intende a tutelare contro irradiazioni dei campi elettromagnetici dannosi in uso civile (non industriale).

Apparecchiatura appartenente a questa classe può irradiare delle onde radio e potenzialmente creare tali interferenze da ostacolare il corretto funzionamento dei dispositivi ai segnali radio.

Non vi è alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in un determinato ambiente. E' possibile verificare se ci sia o meno l'interferenza accendendo e spegnendo il vostro dispositivo. Se il dispositivo crea interferenze nella trasmissione radio o quella della TV è possibile risolvere il problema e provare a:

- rigirando o spostando in un'altro punto l'antenna.
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il punto della ricezione segnale radio.
- inserire il dispositivo alla presa elettrica del circuito diverso di quello del dispositivo dal segnale radio in questione.
- chiede il consiglio al punto vendita o al tecnico di apparecchiatura radio/TV .

Il dispositivo è conforme all'articolo 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto a 2 condizioni : 1 questo dispositivo non crea interferenze dannose e (2) il dispositivo riceve tutte le interferenze, comprese quelle che creano malfunzionamento del dispositivo stesso.

Le modifiche o dei interventi nel dispositivo non espressamente approvate dai organi regolatori sulla conformità dei prodotti limitano l'utilizzo del dispositivo da parte dell'utente finale. Prodotto, distribuito o venduto da Beijing Khangshuo Information Technology Co., Ltd. titolare di licenza ufficiale per tale prodotto. La Lenovo e il rispettivo logo stilizzato "Lenovo" sono marchi commerciali o marchi registrati di Lenovo (Pechino) Ltd. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Reduce | Reuse | Recycle



Stampato in Cina

Lenovo